

Honeywell

Operating Manual



FocusPRO® TH6000 Series

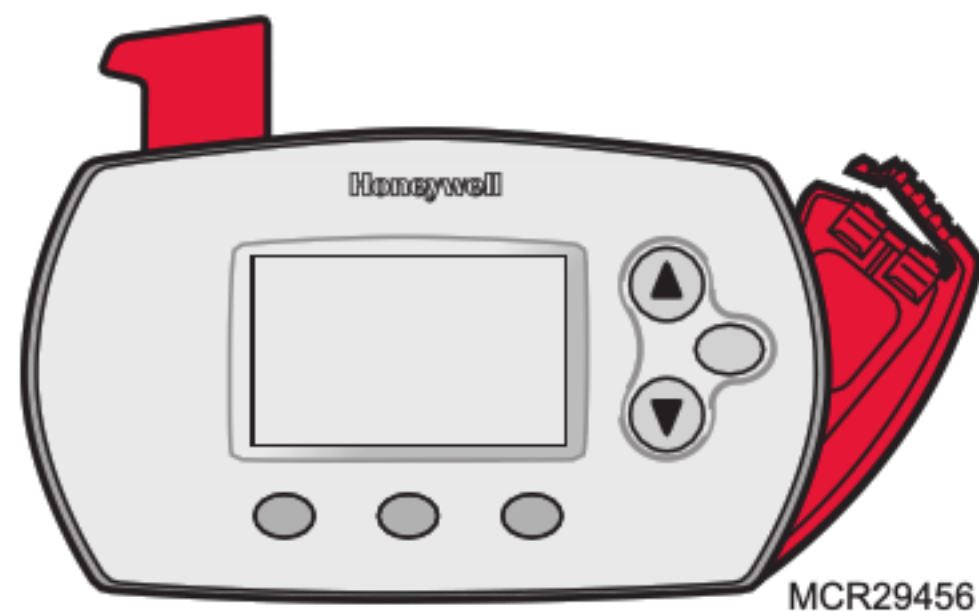
Programmable Thermostat



69-1921EFS-01

Quick Reference Card

Grasp and pull to see basic operating instructions at a glance.



Battery Holder

Press down and pull to remove batteries.

Batteries should be replaced once a year (see page 17).

This manual covers the following models:

TH6110D: For 1 Heat/1 Cool systems

TH6220D: For up to 2 Heat/2 Cool systems

TH6320U: For up to 3 Heat/2 Cool systems

(Remove battery holder to find model number)

Need Help?

For assistance with this product please visit <http://yourhome.honeywell.com>
or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**

Read and save these instructions.

© U.S. Registered Trademark. Patents pending.
Copyright © 2009 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Table of contents

About your new thermostat

Thermostat features.....	2
Programming at a glance	3
Quick reference to controls	4
Quick reference to display	5

Programming & Operation

Set time and day	6
Select fan setting (auto/on)	7
Select system setting (heat/cool).....	8
Using program schedules	9
Program schedule overrides	12
Auto-changeover (heat/cool).....	14
Compressor protection.....	15
Adaptive Intelligent Recovery™.....	16

Appendices

Battery replacement	17
In case of difficulty.....	18
Customer assistance	20
Accessories/replacement parts	20
5-year limited warranty	21

This thermostat is ready to go!

Your new thermostat is pre-programmed
and ready to go.

See [page 3](#) to check settings.



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE

HAZARD. To prevent possible compressor damage, do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50°F (10°C).

About your new thermostat

Congratulations on the purchase of your new Honeywell thermostat. It has been designed to give you many years of reliable service and easy-to-use, push-button climate control.


Features

- Separately programmable weekday/weekend schedules.
- One-touch temp control overrides program schedule at any time.
- EnergyStar® compliant to greatly reduce your heating/cooling expenses.
- Large, clear, backlit display is easy to read — even in the dark.
- Displays both room temperature and temperature setting.
- Removable battery holder for fast, easy replacement.
- Built-in compressor protection.

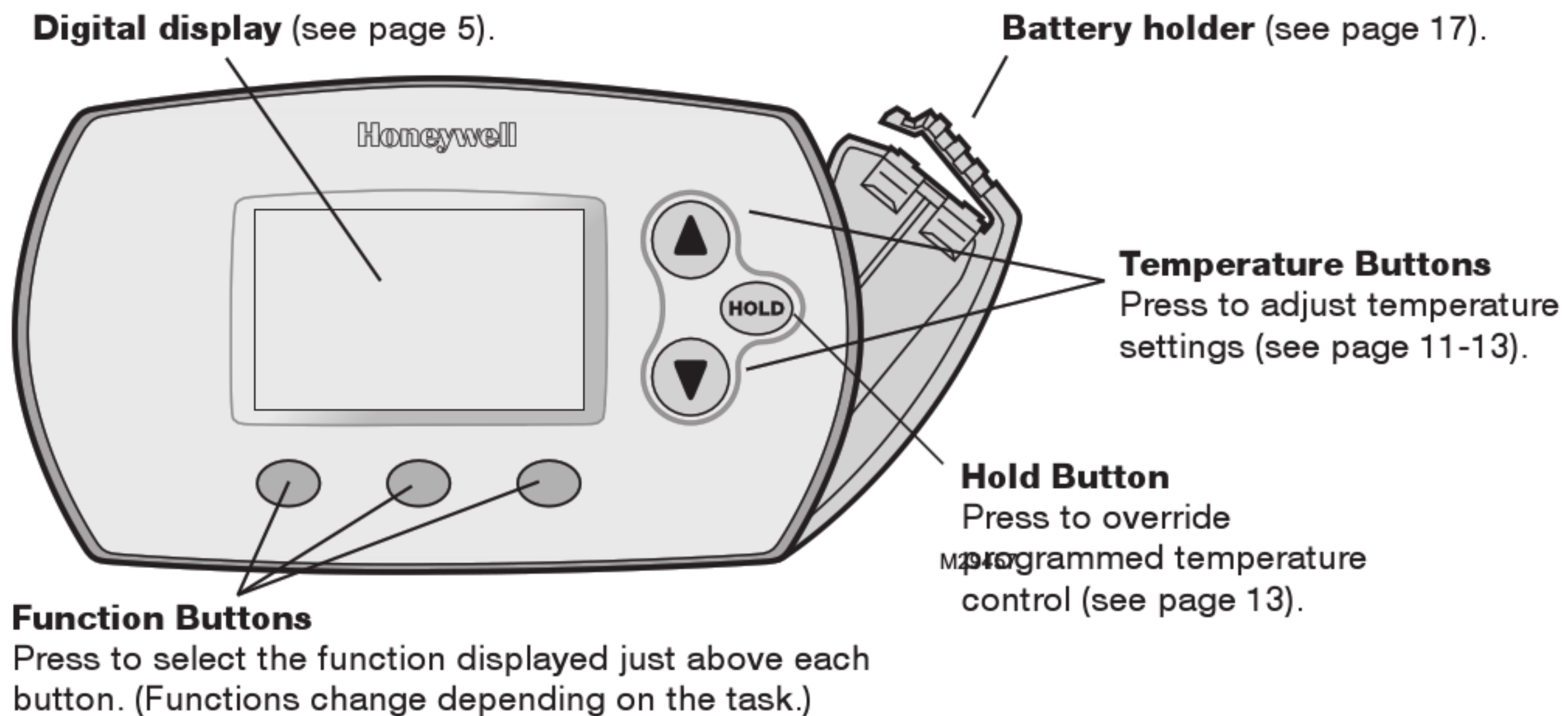
This thermostat is ready to go!

Your new thermostat is pre-programmed and ready to go. All you have to do is set the time and day. Then check the settings below and change if needed:

1. **Set time and day (required for proper operation)**.....*See page 6*
2. **Select fan setting (Auto/On):** Preset to Auto.....*To change, see page 7*
3. **Select system setting (Heat/Cool):** Preset to Heat*To change, see page 8*
4. **Program schedules:** Preset to energy-saving levels while you're at work or asleep (assumes you wake at 6 am, leave at 8 am, return at 6 pm and go to bed at 10 pm).....*To change, see pages 9-11*

 You can override the program schedule at any time, and manually adjust the temperature (see pages 12-13).

Quick reference to controls



Quick reference to display screen

Current inside temperature

Low battery warning
(see page 17)

Current time/day
(see page 6)

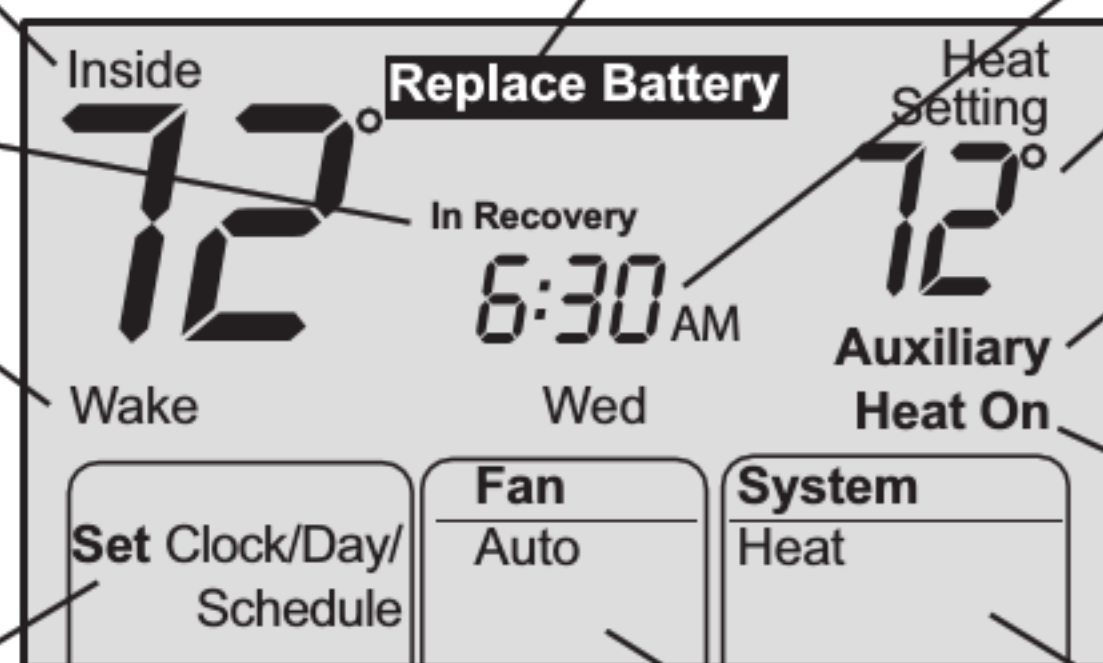
In Recovery
(see page 16)

Current program period
Wake/Leave/Return/Sleep
(see pages 9-11)

Set Clock/Day/Schedule
(see pages 6 & 11)

Function buttons

Press the button beneath each function to view or change settings (functions change depending on the task)



Temperature setting
(see pages 11-13)

Auxiliary heat

(Only for heat pumps with auxiliary heat)

System status

Heat On/Cool On (If flashing, see page 15)

System setting

Heat/Cool/Auto/Off/Em Heat (see page 8)

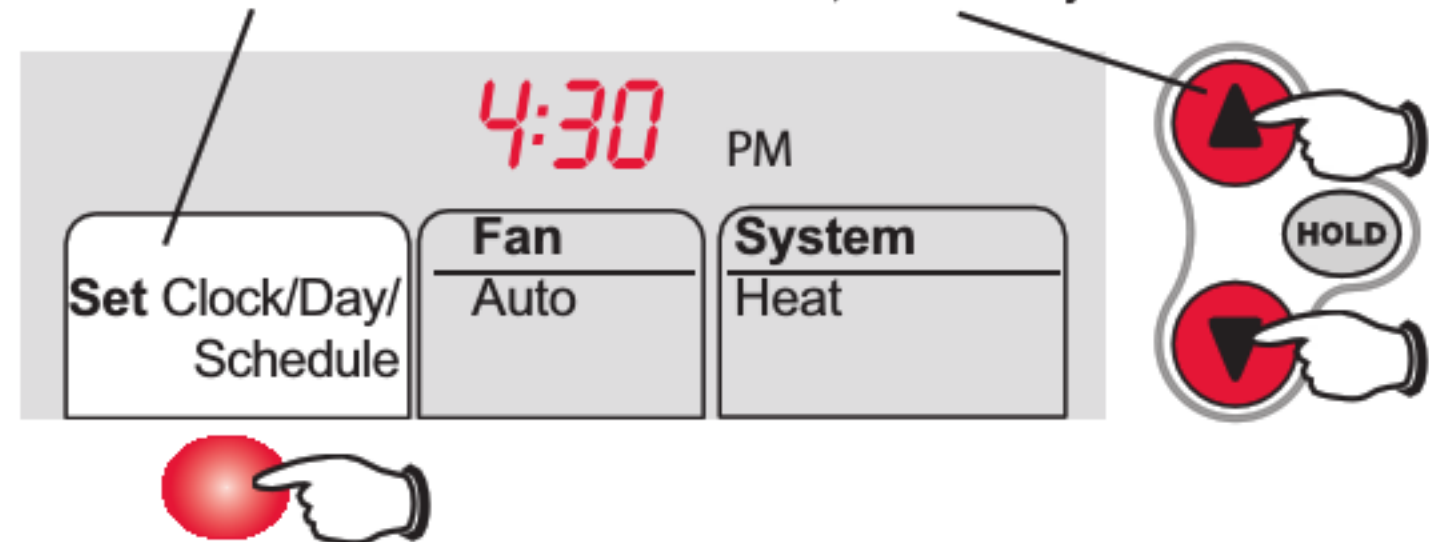
Fan setting

Auto/On (see page 7)

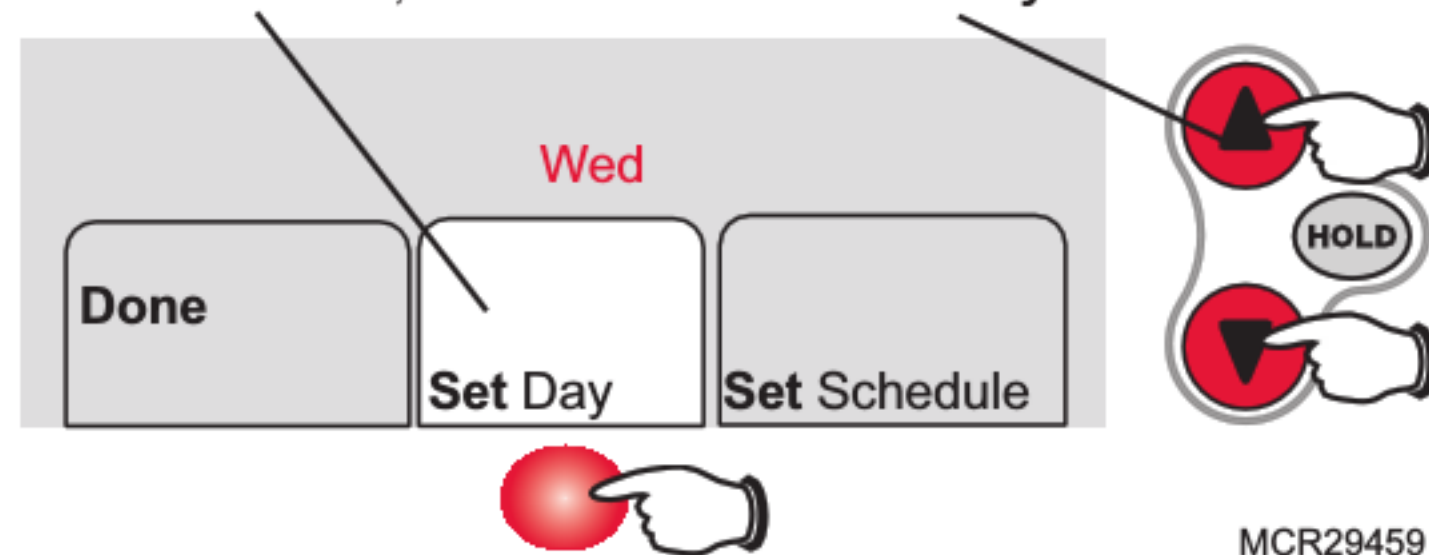
ENGLISH

Set the time and day

Press **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**, then adjust time



Press **SET DAY**, then select current day



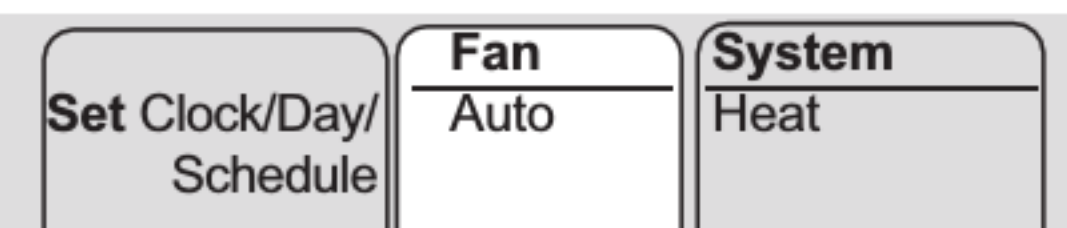
MCR29459

1. Press the **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** button, then press ▲ or ▼ to set the clock time.
2. Press the **SET DAY** button, then press ▲ or ▼ to select the day of the week.
3. Press **DONE** to save & exit.

Note: If the **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** option is not displayed, press **DONE** or **RUN SCHEDULE**.

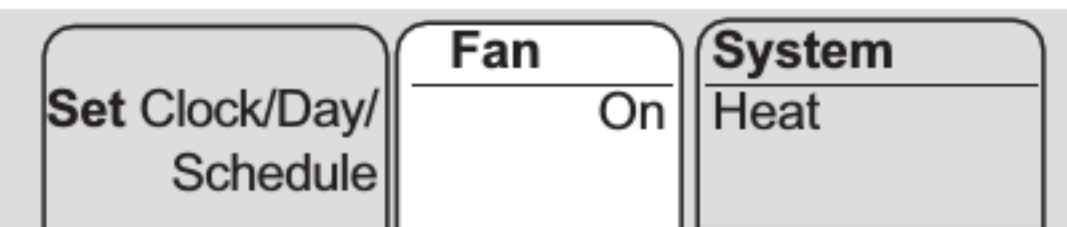
Note: If the display flashes Set Clock, the thermostat will follow your settings for the weekday “Wake” time period until you reset the time and day.

Select the fan setting



Press the FAN button to select Auto or On.

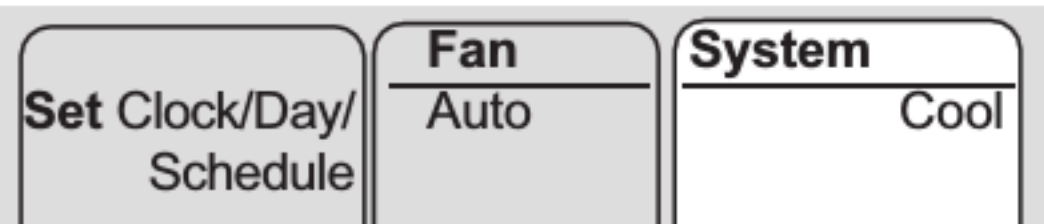
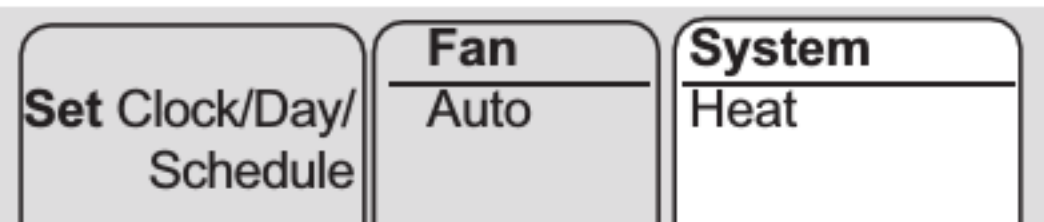
In “Auto” mode (the most commonly used setting), the fan runs only when the heating or cooling system is on. If set to “On,” the fan runs continuously.



MCR29460

ENGLISH

Select the system setting



MCR29461



Note: The Auto and Em Heat system settings may not appear, depending on how your thermostat was installed.

Press the SYSTEM button to select:

- **Heat:** Thermostat controls only the heating system.
- **Cool:** Thermostat controls only the cooling system.
- **Off:** Heating and cooling systems are off.
- **Auto:** Thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.
- **Em Heat (only for heat pumps with auxiliary heat):** Thermostat controls Emergency and Auxiliary Heat. Compressor is locked out.

Save money by setting program schedules

It's easy to program your system for maximum energy savings. You can program four time periods each day, with different settings for weekdays and weekends.

**WAKE**

6:00 am

70°

Set to the time you awaken and the temperature you want during the morning, until you leave for the day.

**LEAVE**

8:00 am

62°

Set to the time you leave home and the temperature you want while you are away (usually an energy-saving level).

**RETURN**

6:00 pm

70°

Set to the time you return home and the temperature you want during the evening, until bedtime.

**SLEEP**





10:00 pm

62°

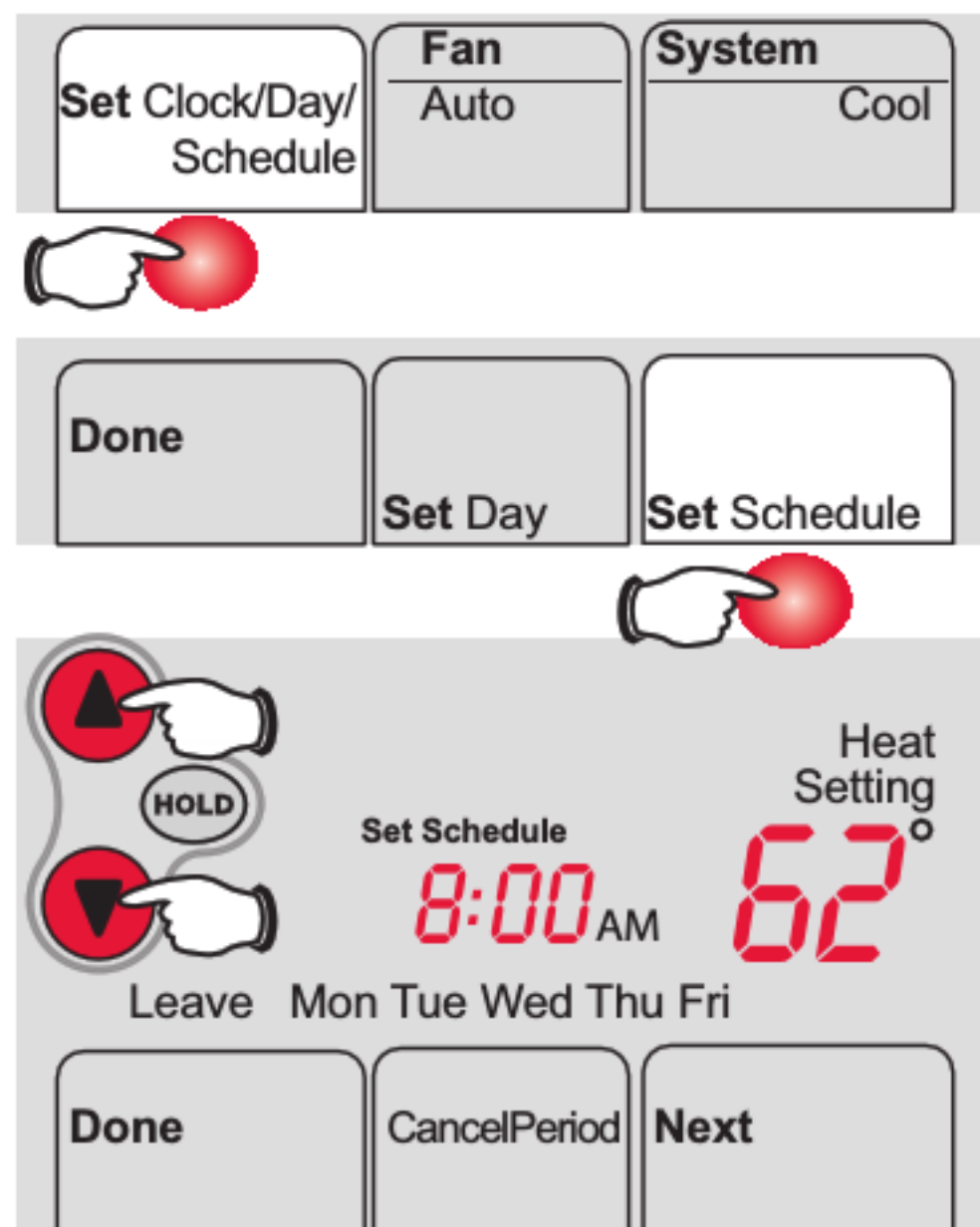
Set to the time you go to bed and the temperature you want overnight (usually an energy-saving level).

EnergyStar® settings for maximum cost savings

This thermostat is pre-set to use EnergyStar® program settings. We recommend these settings, since they can reduce your heating/cooling expenses by as much as 33%. (See next page to adjust times and temperatures of each time period.)

		Heat (Mon-Fri)	Cool (Mon-Fri)	Heat (Sat-Sun)	Cool (Sat-Sun)
Wake (6:00 am)		70°	75°	70°	75°
Leave (8:00 am)		62°	83°	62° [Or cancel period]	83° [Or cancel period]
Return (6:00 pm)		70°	75°	70° [Or cancel period]	75° [Or cancel period]
Sleep (10:00 pm)		62°	78°	62°	78°

To adjust program schedules



MCR29462

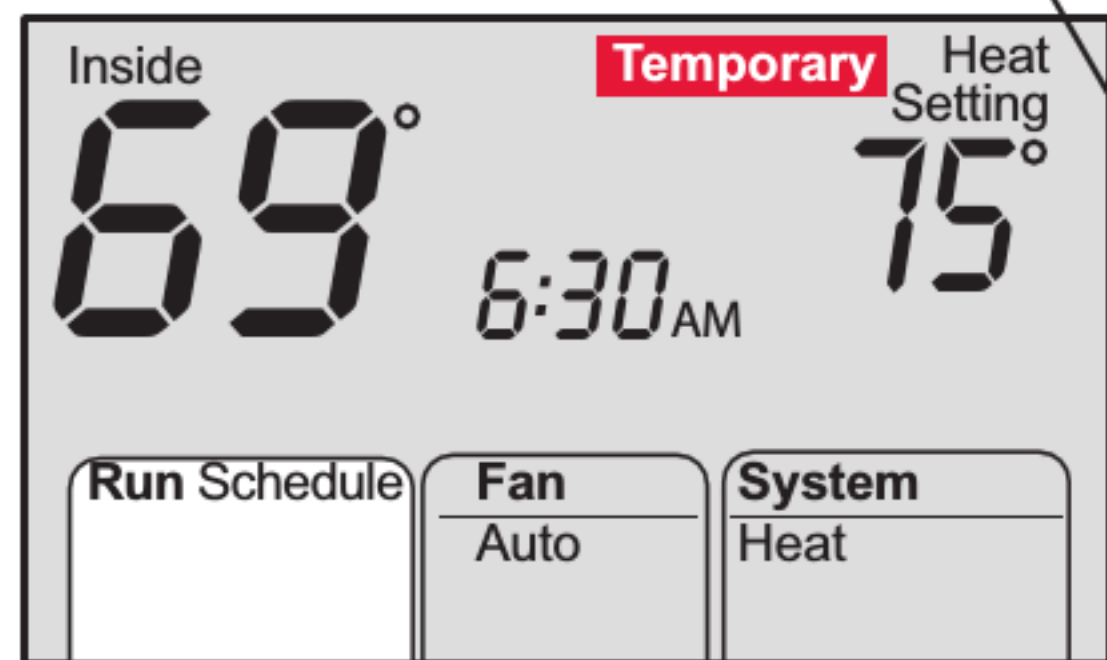
1. Press **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**, then **SET SCHEDULE**.
2. Press **▲** or **▼** to set your weekday Wake time (Mon–Fri), then press **NEXT**.
3. Press **▲** or **▼** to set the temperature for this time period, then press **NEXT**.
4. Set time and temperature for the next time period (Leave). Repeat steps 2 and 3 for each weekday time period.
5. Press **NEXT** to set weekend time periods (Sat–Sun), then press **DONE** to save & exit.

Note: Make sure the thermostat is set to the system you want to program (Heat or Cool).

Note: You can press **CANCEL PERIOD** to eliminate unwanted time periods (except Wake).

Program schedule override (temporary)

Press to temporarily adjust temperature.



MCR29463

Press to cancel temporary setting and resume program schedule.

Note: Make sure the thermostat is set to the system you want to control (heat, cool or auto).

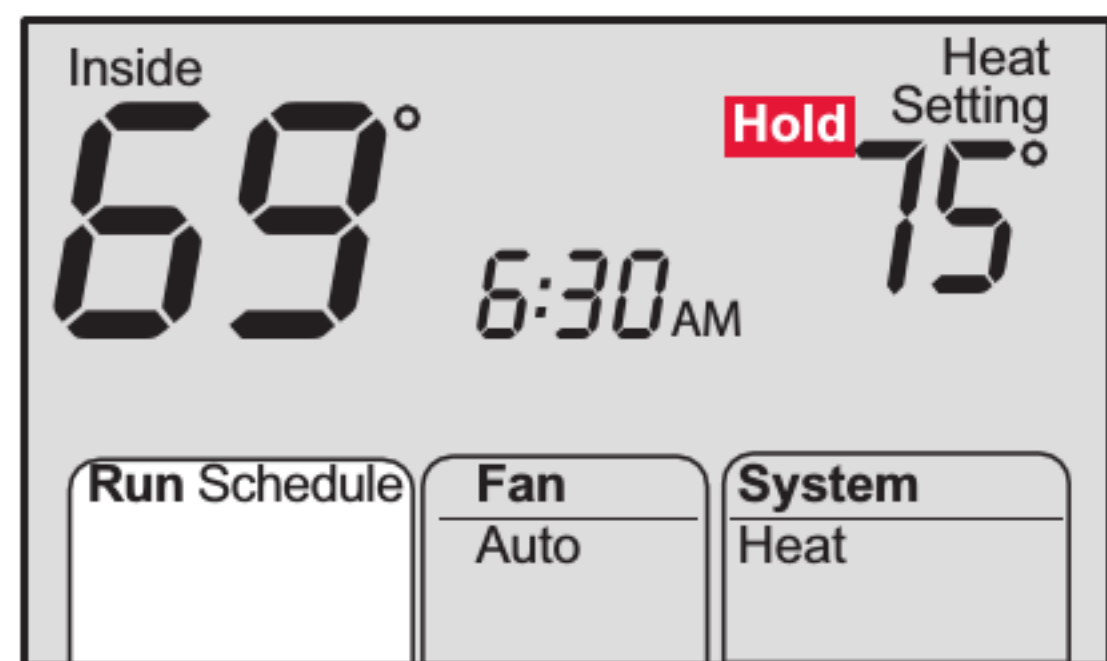
Press ▲ or ▼ to immediately adjust the temperature. This will temporarily override the temperature setting for the current time period.

The new temperature will be maintained only until the next programmed time period begins (see page 10). For example, if you want to turn up the heat early in the morning, it will automatically be lowered later, when you leave for the day.

To cancel the temporary setting at any time, press **RUN SCHEDULE**.

Program schedule override (permanent)

Press to permanently adjust temperature.



MCR29464



Press to cancel “Hold” setting and resume program schedule.

Note: Make sure the thermostat is set to the system you want to control (heat, cool or auto).

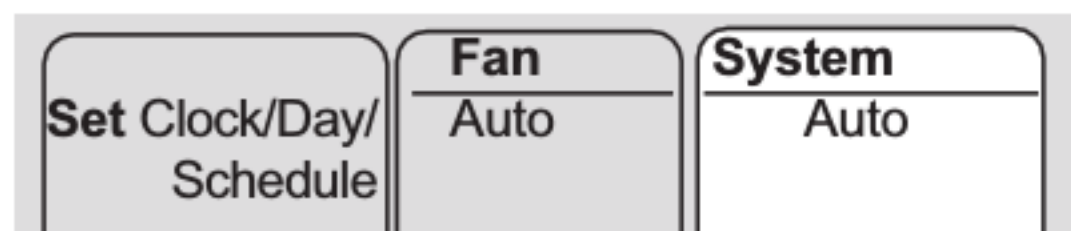
Press **HOLD** to permanently adjust the temperature. This will override the temperature settings for all time periods.

The “Hold” feature turns off the program schedule and allows you to adjust the thermostat manually, as needed.

Whatever temperature you set will be maintained 24 hours a day, until you manually change it, or press **RUN SCHEDULE** to cancel “Hold” and resume the programmed schedule.

ENGLISH

Auto changeover (heat/cool)



Press until screen displays "Auto"



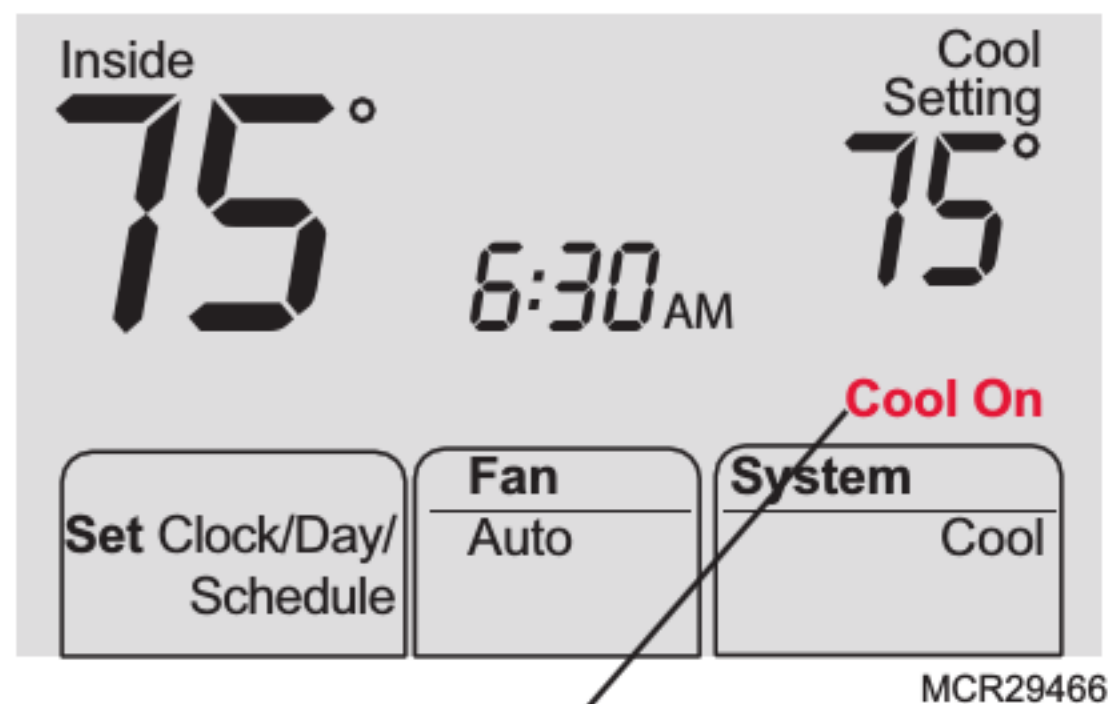
Note: The Auto system setting may not appear, depending on how your thermostat was installed.

Auto Changeover is a feature used in climates where both air conditioning and heating are used on the same day. When the system is set to Auto, the thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.

Heat and cool settings must be at least 3 degrees apart. The thermostat will automatically adjust settings to maintain this 3-degree separation (called "deadband").

The 3-degree separation between heating and cooling set temperatures is fixed, and cannot be changed.

Built-in compressor protection



Message flashes until safe restart time has elapsed

This feature helps prevent damage to the compressor in your air conditioning or heat pump system.

Damage can occur if the compressor is restarted too soon after shutdown. This feature forces the compressor to wait for a few minutes before restarting.

During the wait time, the display will flash the message Cool On (or Heat On if you have a heat pump). When the safe wait time has elapsed, the message stops flashing and the compressor turns on.

Adaptive Intelligent Recovery™ (AIR)

Adaptive Intelligent Recovery eliminates guesswork when setting your schedule. It allows the thermostat to “learn” how long your furnace and air conditioner take to reach the temperature you want.

Just set your program schedule to the time you want the house to reach your desired temperature. The thermostat then turns on the heating or cooling at just the right time to reach your scheduled temperature at your scheduled time.

For example: Set the Wake time to 6 am and the temperature to 70°. The heat will come on before 6 am, so the temperature is 70° by the time you wake at 6.



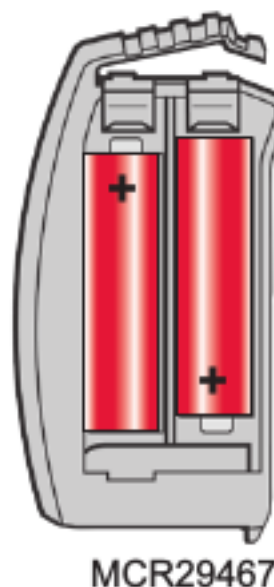
Note: When Adaptive Intelligent Recovery is in effect, the thermostat will display “In Recovery”.

Battery replacement

Press and pull to remove



Insert fresh AA alkaline batteries, then reinstall battery holder.



Batteries are optional (to provide backup power) if your thermostat was wired to run on AC power when installed.

Install fresh batteries immediately when the **REPLACE BATTERY** warning begins flashing. The warning flashes about two months before the batteries are depleted.

Even if the warning does not appear, you should replace batteries once a year, or before leaving home for more than a month.

If batteries are inserted within two minutes, the time and day will not have to be reset. All other settings are permanently stored in memory, and do not require battery power.

ENGLISH

In case of difficulty

If you have difficulty with your thermostat, please try the following suggestions. Most problems can be corrected quickly and easily.

Display is blank

- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is on.
- Make sure furnace door is closed securely.
- If thermostat is battery powered, make sure fresh AA alkaline batteries are correctly installed (see page 17).

Temperature settings do not change

Make sure heating and cooling temperatures are set to acceptable ranges:

- Heat: 40° to 90°F (4.5° to 32°C).
- Cool: 50° to 99°F (10° to 37°C).

To restore Energy Star® default settings

Follow these steps to restore Energy Star default settings (see page 10):

1. Press **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**.
2. Press **SET SCHEDULE**.
3. Press **DONE** and **NEXT** at the same time for 4 seconds.

In case of difficulty

Heating or cooling system does not respond

- Press **SYSTEM** button to set system to Heat. Make sure the temperature is set higher than the Inside temperature.
- Press **SYSTEM** button to set system to Cool. Make sure the temperature is set lower than the Inside temperature.
- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is on.
- Make sure furnace door is closed securely.
- Wait 5 minutes for the system to respond.

“Cool On” or “Heat On” is flashing

- Compressor protection feature is engaged. Wait 5 minutes for the system to restart safely, without damage to the compressor (see page 15).

ENGLISH

Customer assistance



For assistance with this product, please visit <http://yourhome.honeywell.com>.

Or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**.

To save time, please remove the battery holder and note your model number and date code before calling.

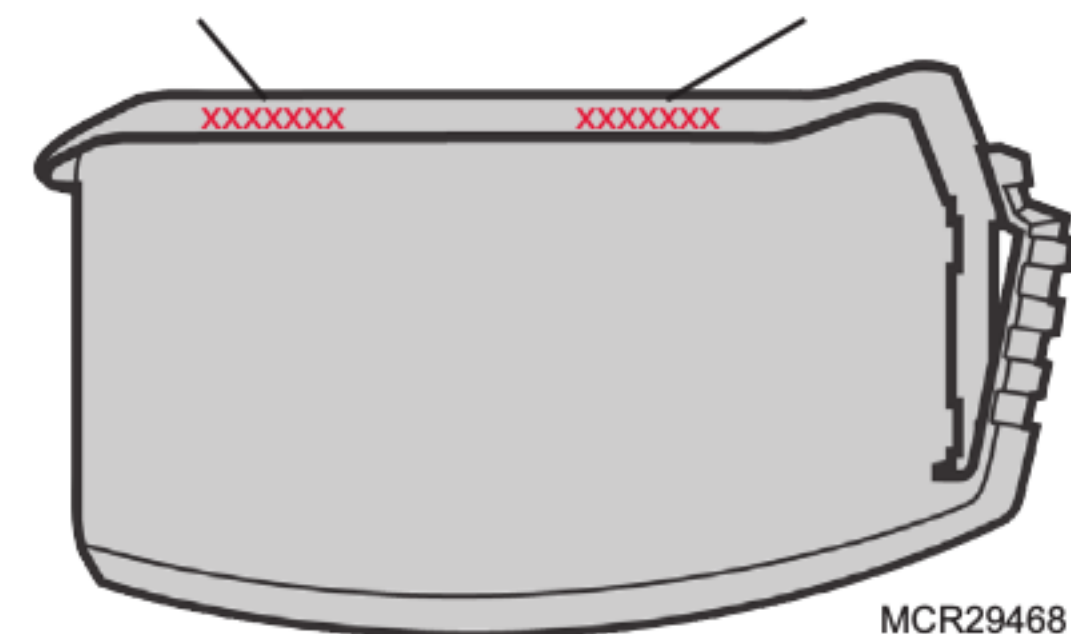
Accessories/replacement parts

To order, please call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**.

Battery holder Part No. 50007072-001
Cover plate assembly* Part No. 50002883-001

*Use to cover marks left by old thermostats.

Model number Date code



5-year limited warranty

Honeywell warrants this product, excluding battery, to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of five (5) years from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

- (i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it; or
- (ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address:

Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

5-year limited warranty

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

5-year limited warranty

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE FIVE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502. In Canada, write Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough, Ontario M1V4Z9.

ENGLISH

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

<http://yourhome.honeywell.com>



Printed in U.S.A. on recycled
paper containing at least 10%
post-consumer paper fibers.

® U.S. Registered Trademark.
© 2009 Honeywell International Inc.
69-1921EFS—01 M.S. 05-09

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9

Honeywell



Honeywell

Manuel d'utilisation



FocusPRO[®] Série TH6000

Thermostat programmable

Carte de référence rapide

Tirez pour voir d'un coup d'œil les instructions de fonctionnement de base.



Porte-piles

Appuyez et tirez pour enlever les piles.

Les piles devraient être remplacées une fois par an (page 17).

Ce guide couvre les modèles suivants :

TH6110D : Pour 1 système de chauffage et 1 système de climatisation

TH6220D : Pour 2 systèmes de chauffage et 2 systèmes de climatisation

TH6320U : Pour 3 systèmes de chauffage et 2 systèmes de climatisation

(Enlevez le porte-piles pour trouver le numéro de modèle.)

Besoin d'aide?

Pour obtenir de l'assistance au sujet de ce produit, consulter le <http://yourhome.honeywell.com> ou téléphoner sans frais au Centre de service à la clientèle de Honeywell au **1 800 468-1502**

Lire et conserver ces instructions.

© Marque déposée aux É.-U. Brevets en instance.
© 2009 Honeywell International Inc. Tous droits réservés.

Table des matières

À propos du thermostat

Caractéristiques du thermostat	2
Aperçu de la programmation	3
Consultation rapide des commandes.....	4
Consultation rapide de l'écran.....	5

Programmation et fonctionnement

Régler l'heure et le jour	6
Sélectionner le réglage de la soufflante (Auto/On)	7
Sélectionner le réglage du système (Heat/Cool)	8
Utilisation des horaires programmés.....	9
Supplantation de l'horaire programmé ...	12
Substitution automatique (Heat/Cool)	14
Protection du compresseur.....	15
Récupération intelligente adaptative ^{MC}	16

Annexes

Remplacement des piles	17
En cas de problème.....	18
Assistance à la clientèle	20
Accessoires et pièces de rechange.....	20
Garantie limitée de 5 ans.....	21

Ce thermostat est prêt à fonctionner!

Votre nouveau thermostat est programmé d'avance et prêt à fonctionner.
Voir la [page 3](#) pour vérifier les réglages.



MISE EN GARDE : RISQUE DE DOMMAGES AU MATÉRIEL. Pour prévenir des dommages potentiels au compresseur, ne pas faire fonctionner le système de climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

69-1921EFS—01

À propos du thermostat

Félicitations pour l'achat de votre nouveau thermostat Honeywell. Il a été conçu pour vous offrir de nombreuses années de fonctionnement fiable et de commandes d'ambiance simples à bouton-poussoir.

Caractéristiques

- Horaires programmables séparément pour les jours de semaine et les week-ends.
- Commande de température à une touche pour supplanter le programme en tout temps.
- Conforme à la norme EnergyStar® pour réduire considérablement les dépenses de chauffage et de climatisation.
- Grand écran incolore et rétroéclairé, facile à lire même dans le noir.
- Affiche à la fois la température ambiante et la température programmée.
- Porte-piles amovible pour le remplacement simple et rapide des piles.
- Protection du compresseur intégrée.

Ce thermostat est prêt à fonctionner!

Votre nouveau thermostat est programmé d'avance et prêt à fonctionner. Il vous suffit de régler le jour et l'heure. Puis de vérifier les réglages ci-dessous et de les modifier au besoin :

1. **Régler l'heure et le jour (nécessaire pour le bon fonctionnement)** Voir page 6.
2. **Sélectionner le réglage de la soufflante (Auto/On) :**
Préréglé à Auto Pour modifier, voir la page 7.
3. **Sélectionner le réglage du système (Heat/Cool) :**
Préréglé à Chauffage Pour modifier, voir la page 8.
4. **Utilisation des horaires programmés :** Préréglé aux niveaux d'économie d'énergie lorsque vous êtes absent ou au lit (supposant que vous vous levez à 6h, que vous partez à 8h, que vous revenez à 18h et que vous allez au lit à 22h)..... Pour modifier, voir les pages 9-11.

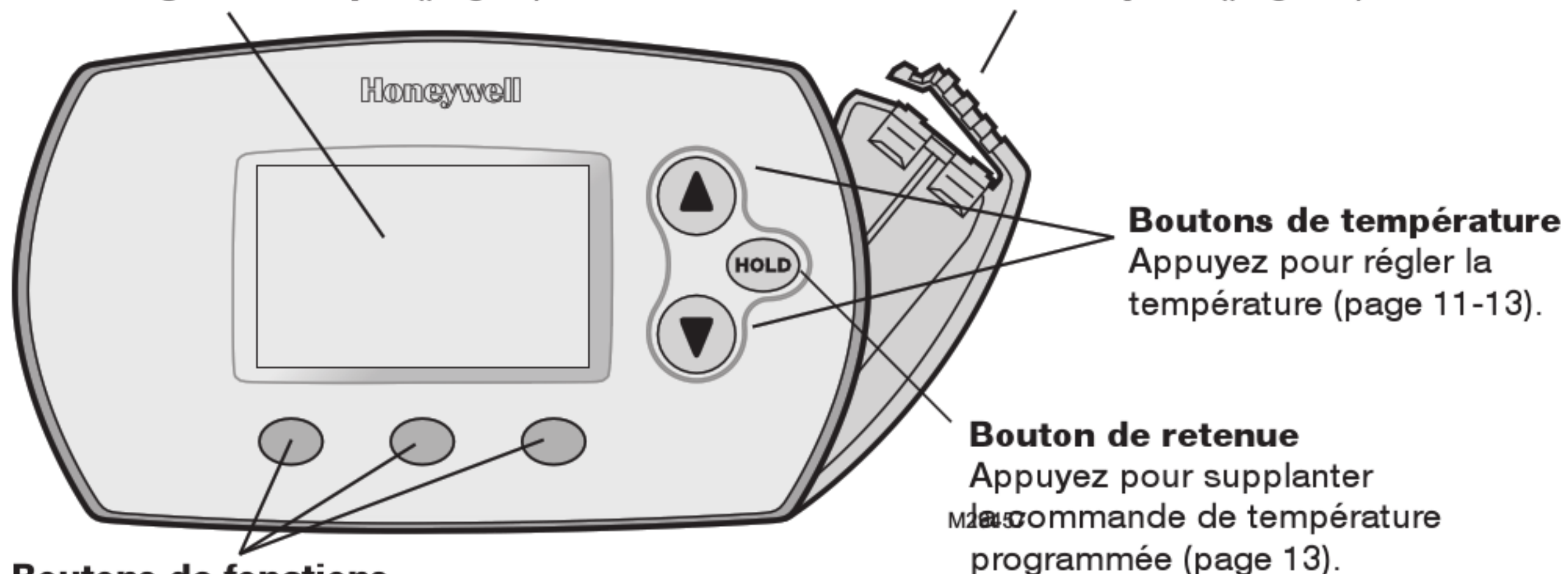


COMMANDE DE TEMPÉRATURE À UNE TOUCHE : Vous pouvez supplanter l'horaire programmé en tout temps et régler manuellement la température (pages 12 et 13).

Consultation rapide des commandes

Affichage numérique (page 5).

Porte-piles (page 17).



Boutons de température
Appuyez pour régler la température (page 11-13).

Bouton de retenue
Appuyez pour supplanter la commande de température programmée (page 13).

Boutons de fonctions

Appuyez pour sélectionner la fonction indiquée au-dessus de chaque bouton. (Les fonctions changent selon la tâche.)

Consultation rapide de l'écran

Température intérieure actuelle

En récupération
(page 16)

**Durée du programme
actuel** Réveil/Départ/
Retour/Sommeil
(pages 9-11)

**Régler horloge/jour/
horaire** (pages 6 et 11)

Boutons de fonctions

Appuyez sur le boutons en dessous de chaque fonction pour afficher ou modifier les réglages (les fonctions changent selon la tâche).

**Avertissement de
piles faibles** (page 17)

Heure/jour actuels
(page 6)

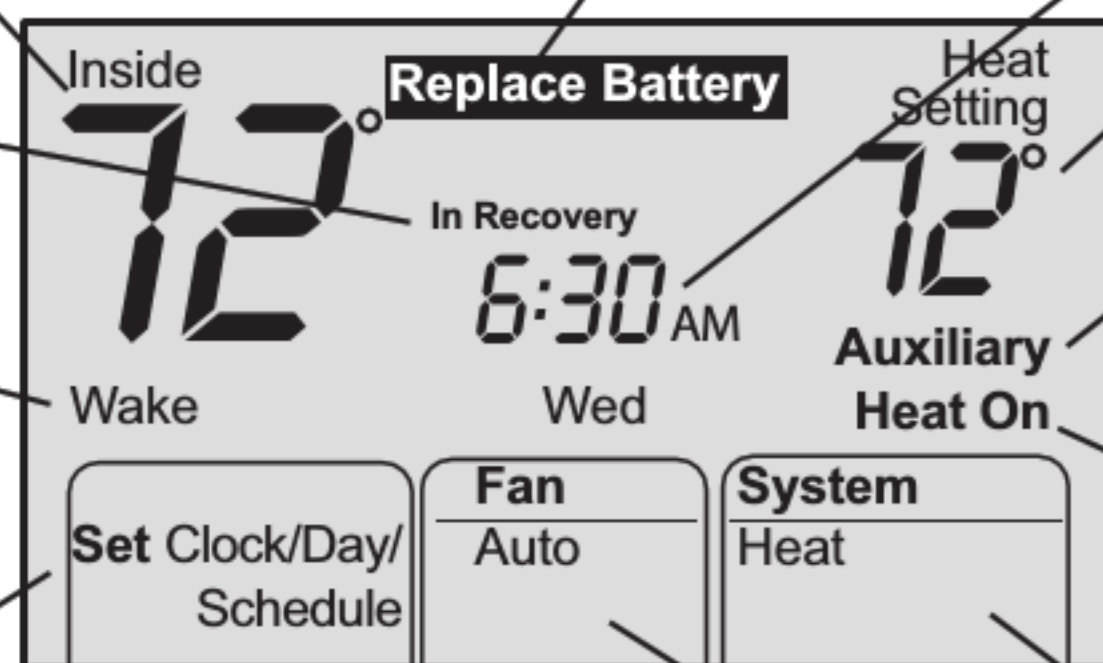
**Réglage de
la température**
(pages 11-13)

Chauffage auxiliaire
(Pour thermopompes
avec chauffage auxiliaire)

État du système
Chauffage en fonction/
climatisation en fonction
(si clignotant, voir page 15)

Réglage du système
Heat/Cool/Auto/Off/Em
Heat (page 8)

Réglage de soufflante
Auto/On (page 7)

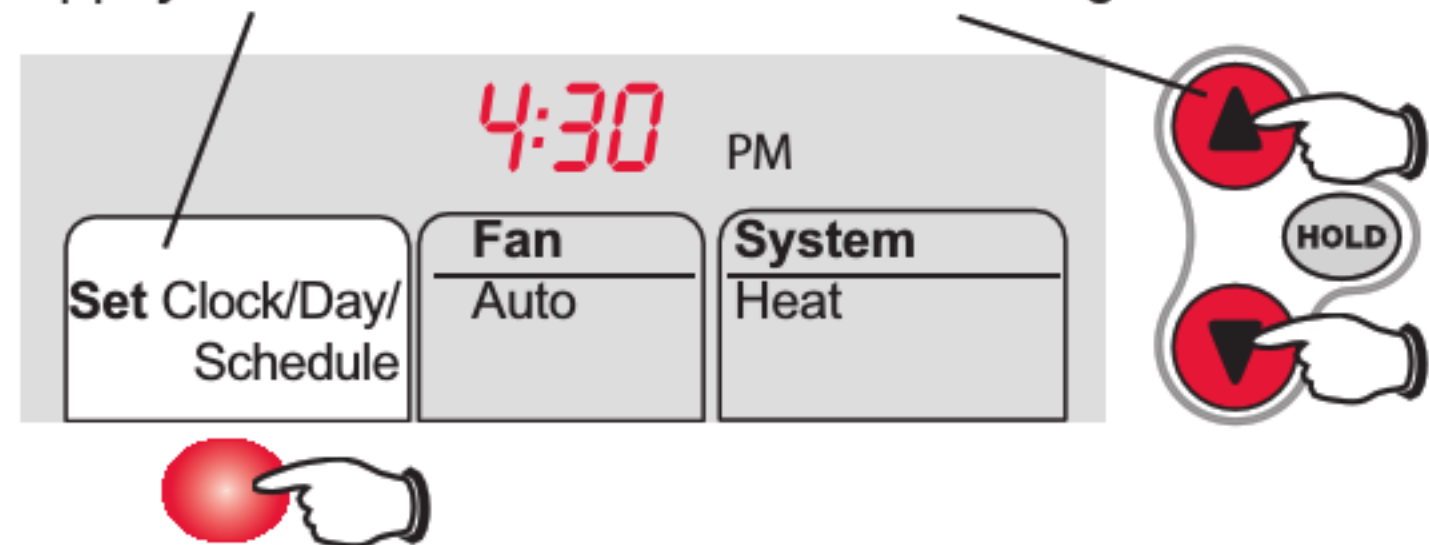


MCR29458

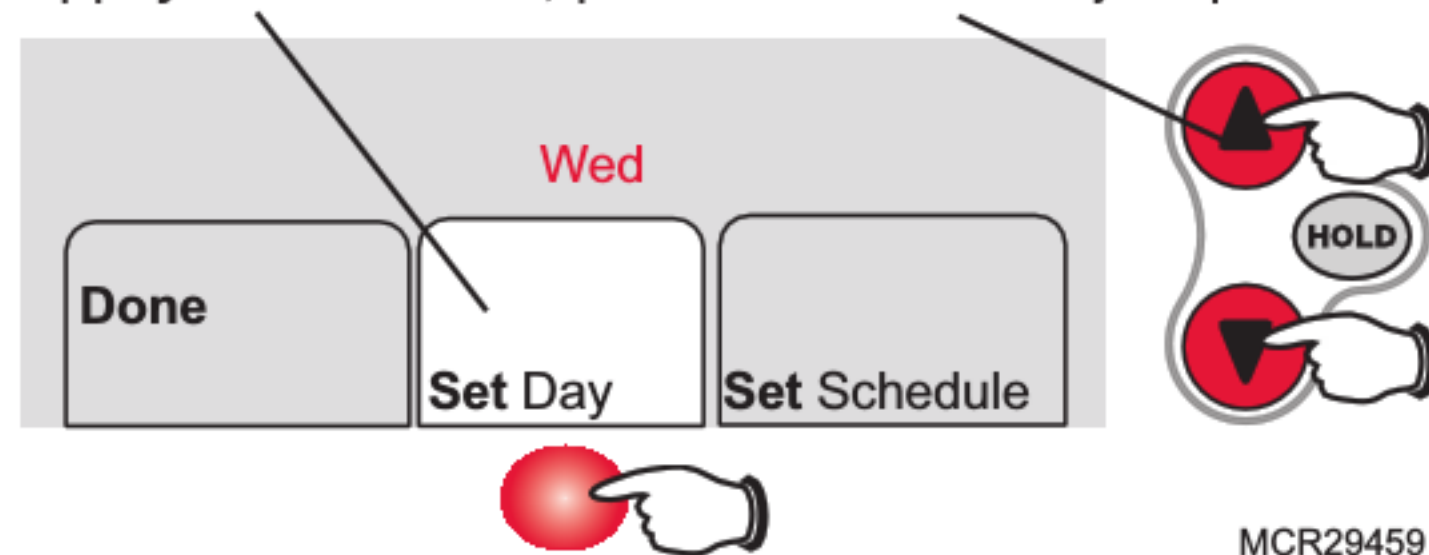
FRANÇAIS

Régler le jour et l'heure

Appuyez sur **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** et réglez l'heure.



Appuyez sur **SET DAY**, puis sélectionnez le jour présent.



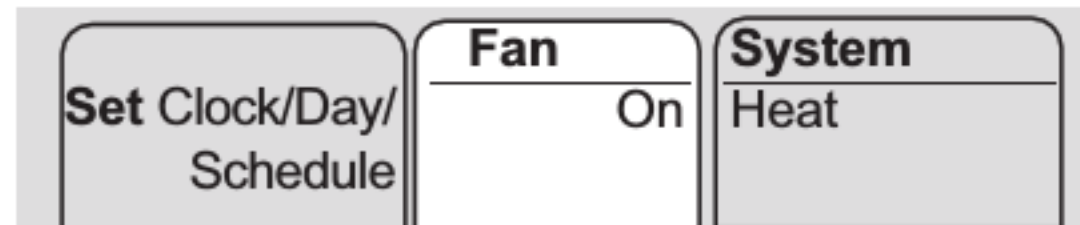
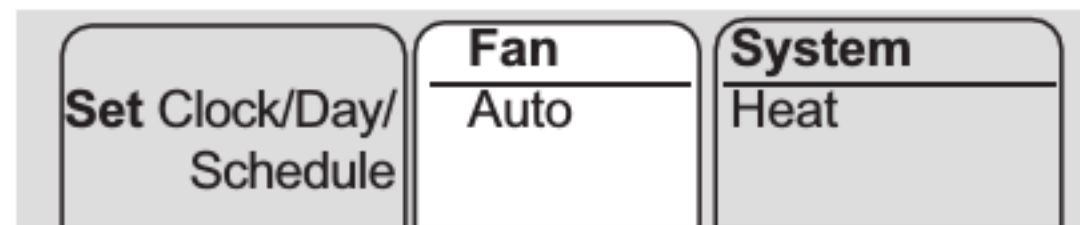
1. Appuyez sur les boutons **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure de l'horloge.
2. Appuyez sur les boutons **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le jour de la semaine.
3. Appuyez sur **DONE** pour enregistrer les réglages et quitter la fonction.

Remarque : Si l'option **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** ne s'affiche pas, appuyez sur **DONE** ou **RUN SCHEDULE**.

Remarque : Si Set Clock clignote sur l'affichage, le thermostat suivra vos réglages pour l'heure de réveil en semaine jusqu'à ce que l'heure et le jour soient réinitialisés.

MCR29459

Sélectionnez le réglage de soufflante

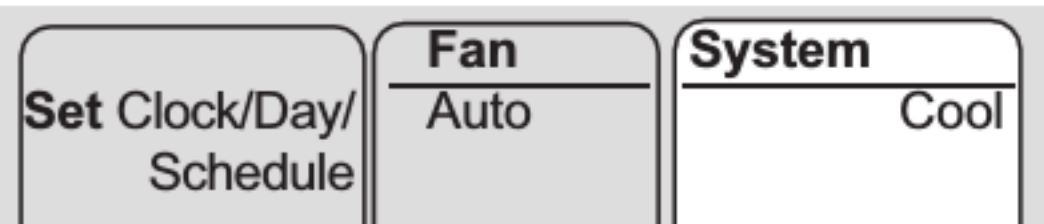
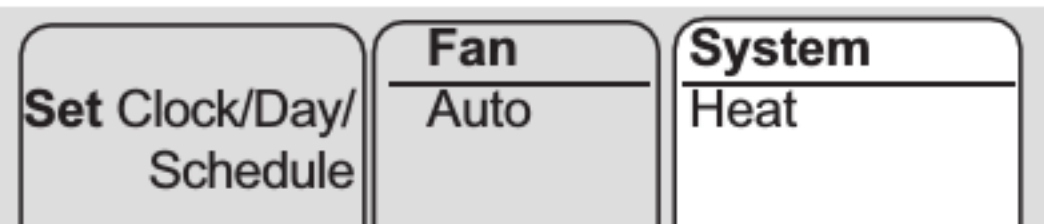


MCR29460

Appuyez sur le bouton FAN pour sélectionner Auto ou On.

En mode « Auto » (le mode usuel), la soufflante fonctionne seulement quand le système de chauffage ou de climatisation est en marche. À la position « On », la soufflante fonctionne sans interruption.

Sélectionnez le réglage de système



MCR29461



Remarque : Les réglages de système Auto et Em Heat peuvent ne pas s'afficher, selon la manière dont votre thermostat a été installé.

Appuyez sur le bouton SYSTEM pour sélectionner :

- **Heat :** Le thermostat commande uniquement le système de chauffage.
- **Cool :** Le thermostat commande uniquement le système de climatisation.
- **Off :** Les systèmes de chauffage et de climatisation sont hors fonction.
- **Auto :** Le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation en fonction de la température intérieure.
- **Em Heat** (seulement pour les thermopompes avec chauffage auxiliaire) : Le thermostat commande le chauffage d'urgence ou auxiliaire. Le compresseur n'est pas activé.

Économisez de l'argent en programmant des horaires

C'est facile de programmer votre système pour l'économie d'énergie maximum. Vous pouvez programmer quatre périodes de temps à chaque jour avec des réglages différents pour les jours de semaine et les week-ends.



LEVER

06:00

70°

Régler à l'heure du lever et à la température voulue le matin, jusqu'à votre départ.



DÉPART

08:00

62°

Réglez à l'heure du départ de la maison et à la température voulue durant votre absence (en règle générale, un niveau d'économie d'énergie).



RETOUR

18:00

70°

Réglez à l'heure de votre retour à la maison et à la température que vous voulez durant la soirée, jusqu'au coucher.



SOMMEIL





22:00

62°

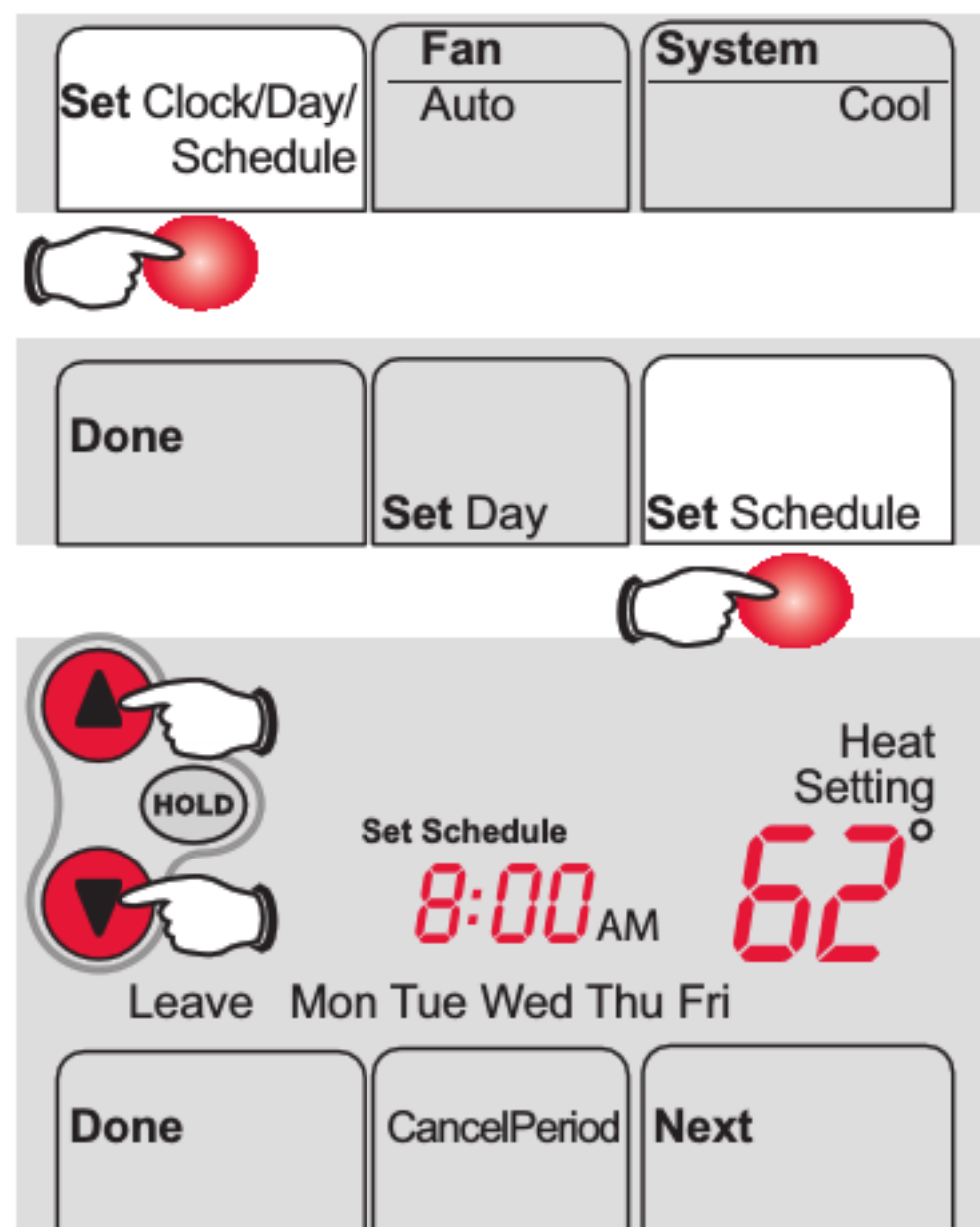
Réglez à l'heure du coucher et à la température voulue durant votre sommeil (en règle générale, un niveau d'économie d'énergie).

Réglages EnergyStar® pour obtenir le maximum d'économie d'énergie

Ce thermostat est pré-réglé au programme d'économie EnergyStar®. Nous recommandons ces réglages puisqu'ils peuvent réduire vos dépenses de chauffage et de climatisation jusqu'à 33 %. (Voir la page suivante pour régler l'heure et la température de chaque période.)

		Chauffage (Lun.-ven.)	Climatisation (Lun.-ven.)	Chauffage (Sam.-dim.)	Climatisation (Sam.-dim.)
Lever (06:00)		70°	75°	70°	75°
Départ (08:00)		62°	83°	62° [Ou annuler la période]	83° [Ou annuler la période]
Retour (18:00)		70°	75°	70° [Ou annuler la période]	75° [Ou annuler la période]
Sommeil (22:00)		62°	78°	62°	78°

Pour régler les horaires programmés



MCR29462

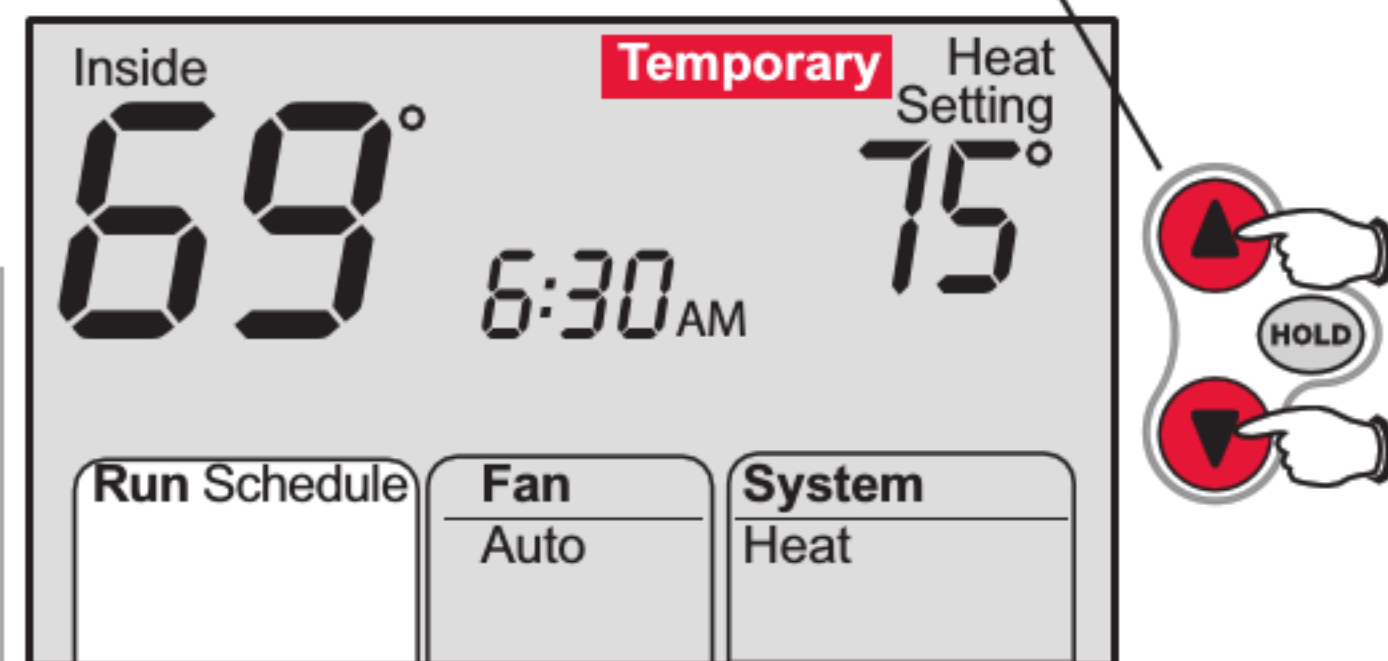
1. Appuyez sur **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**, puis **SET SCHEDULE**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure du lever en semaine Heure du lever (lun.–ven.), puis appuyez sur **NEXT**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler la température pour cette période, puis appuyez sur **NEXT**.
4. Réglez l'heure et la température pour la période suivante (Départ). Répétez les étapes 2 et 3 pour chaque période de jour de semaine.
5. Appuyez sur **NEXT** pour régler les périodes des jours de week-end (sam.–dim.), puis appuyez sur **DONE** pour enregistrer les changements et quitter la fonction.

Remarque : S'assurer que le thermostat est réglé sur le système que vous souhaitez programmer (chauffage ou climatisation).

Remarque : Vous pouvez appuyer sur **CANCEL PERIOD** pour éliminer les périodes non désirées (sauf le lever (Wake)).

Supplantation de l'horaire programmé (temporaire)

Appuyez pour régler temporairement la température.



MCR29463

Appuyez pour annuler le réglage temporaire et reprendre l'horaire programmé.

Remarque : S'assurer que le thermostat est réglé sur le système que vous souhaitez commander (chauffage, climatisation ou automatique).

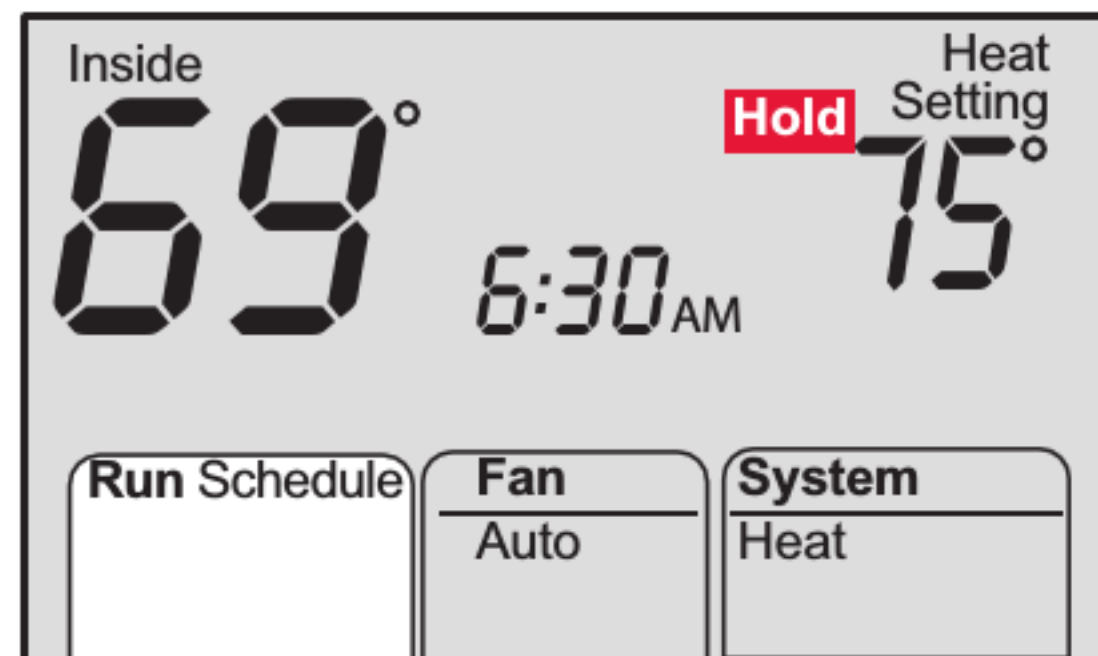
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler la température immédiatement. Cela supprime temporairement le réglage de température de la période actuelle.

Le nouvelle température sera maintenue jusqu'au début de la prochaine période programmée (page 10). Par exemple, si vous voulez augmenter la température tôt le matin, elle sera automatiquement réduite plus tard, lorsque vous sortez pour la journée.

Pour annuler un réglage temporaire en tout temps, appuyez sur **RUN SCHEDULE**.

Supplantation de l'horaire programmé (permanente)

Appuyez pour régler la température de manière permanente.



MCR29464



Appuyez pour annuler le réglage permanent et reprendre l'horaire programmé.

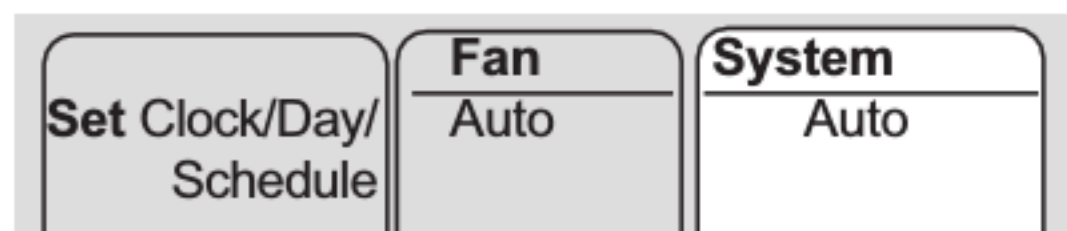
Remarque : S'assurer que le thermostat est réglé sur le système que vous souhaitez commander (chauffage, climatisation ou automatique).

Appuyez sur **HOLD** pour régler la température de façon permanente. Cela supplantera les réglages de température pour toutes les périodes.

La fonction de retenue (Hold) interrompt l'horaire programmé et vous permet de régler le thermostat manuellement, au besoin.

La température choisie est maintenue 24 heures par jour jusqu'à ce que vous la modifiiez manuellement, ou que vous appuyiez sur **RUN SCHEDULE** pour annuler la retenue et reprendre l'horaire programmé.

Substitution automatique (Heat/Cool)



Appuyez jusqu'à ce que
« Auto » s'affiche à l'écran.

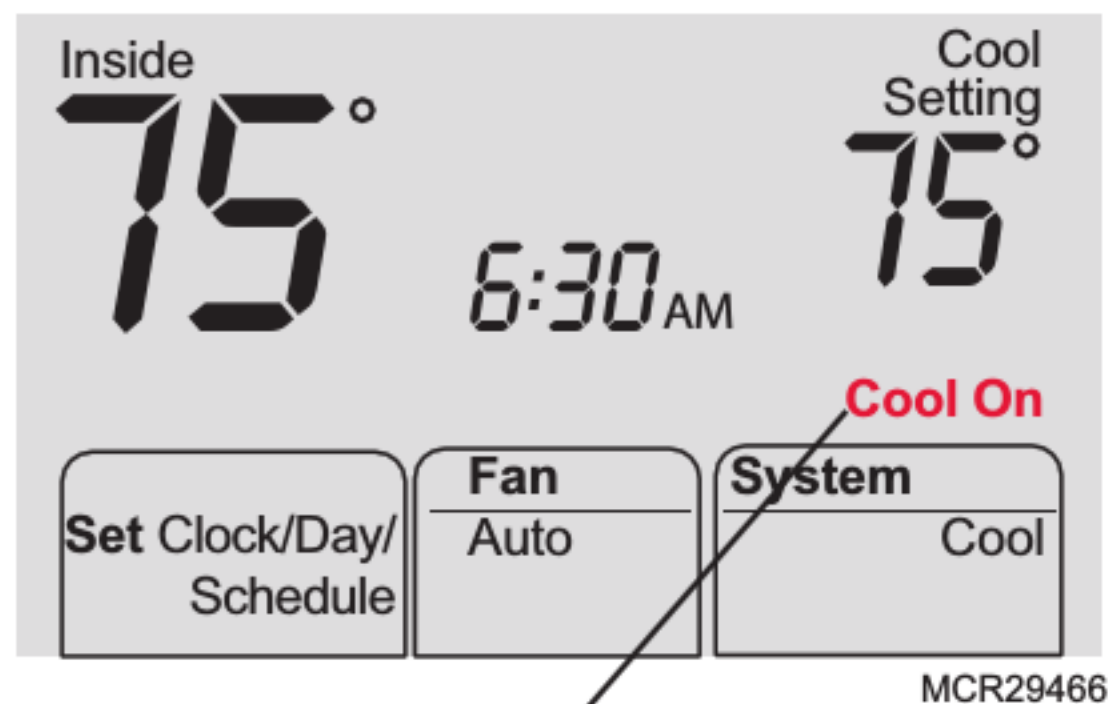
Remarque : Le réglage de système Auto peut ne pas s'afficher, selon la manière dont votre thermostat a été installé.

La substitution automatique est une caractéristique utilisée dans les climats où la climatisation et le chauffage sont utilisés le même jour. Lorsque le système est réglé à Auto, le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation selon la température intérieure.

L'écart entre les réglages de chauffage et de climatisation doit être de 3 degrés. Le thermostat fait automatiquement les réglages pour maintenir cet écart de 3 degrés (appelé la « zone morte »).

L'écart de 3 degrés entre les températures de chauffage et de climatisation est fixe et ne peut pas être modifié.

Protection du compresseur intégrée



Le message clignote jusqu'à ce que vous puissiez redémarrer le système en toute sécurité.

Cette fonction permet de prévenir les dommages au compresseur du système de climatisation ou de la thermopompe.

Des dommages peuvent survenir si on redémarre le compresseur trop rapidement après une interruption. La fonction contraint le compresseur à attendre quelques minutes avant de redémarrer.

Durant l'attente, le message Cool On ou Heat On clignotera à l'écran (si vous avez une thermopompe). Lorsque le temps de protection sera écoulé, le message cessera de clignoter et le compresseur démarrera.

Récupération intelligente adaptative^{MC} (AIR)

La Récupération intelligente adaptative élimine l'incertitude lorsque vous réglez votre horaire. Elle permet au thermostat « d'apprendre » combien de temps il faut à la fournaise et au climatiseur pour atteindre la température voulue.

Vous n'avez qu'à programmer l'horaire à l'heure que vous voulez que votre demeure atteigne la température désirée. Le thermostat met alors le chauffage ou la climatisation en fonction juste à temps pour atteindre la température voulue à l'heure prévue.

Par exemple : Réglez l'heure de réveil à 6:00 et la température à 21 °C (70 °F). Le chauffage démarrera avant 6:00 afin que la température soit à 21 °C lorsque vous vous lèverez à 6:00.

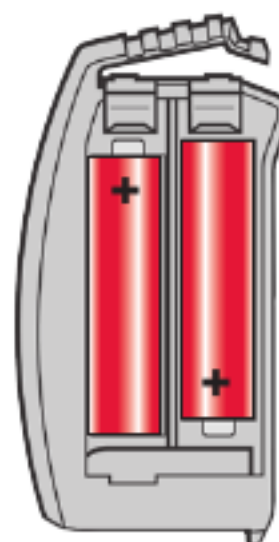
 **Remarque :** Lorsque la récupération intelligente adaptative est en fonction, le thermostat affiche « In Recovery ».

Remplacement des piles

Saisir et tirer pour enlever le thermostat



Installez des piles alcalines AA neuves et réinstallez le porte-piles.



MCR29467

Les piles sont facultatives (pour fournir l'alimentation d'appoint) si votre thermostat est câblé à l'installation pour être alimenté du CA.

Installer des piles neuves aussitôt que l'avertissement **REPLACE BATTERY** se met à clignoter. L'avertissement commence à clignoter environ deux mois avant que les piles soient complètement épuisées.

Même si l'avertissement n'apparaît pas, il faut remplacer les piles une fois par année, ou avant une absence de plus d'un mois.

Si les piles sont installées dans les deux minutes, l'heure et le jour n'auront pas à être réinitialisés. Tous les autres réglages sont intégrés de façon permanente à la mémoire, ils ne nécessitent pas d'alimentation par les piles.

FRANÇAIS

En cas de problème

Si le thermostat cause des ennuis, essayer l'une de ces suggestions. La plupart des problèmes peuvent être réglés rapidement et facilement.

L'écran est vide

- Vérifier le disjoncteur et réinitialiser si nécessaire.
- S'assurer que l'interrupteur d'alimentation du système de chauffage et de climatisation est en marche.
- S'assurer que la porte du système de chauffage est bien fermée.
- Si le thermostat est alimenté par piles, s'assurer que les piles alcalines AA ont été bien installées (page 17).

Les réglages de la température ne changent pas

S'assurer que le réglage des températures de chauffage et de climatisation est acceptable :

- Chauffage : 4,5 ° à 32 °C (40 ° à 90 °F)
- Climatisation : 10 ° à 37 °C (50 ° à 99 °F)

Rétablir les réglages Energy Star® par défaut

Suivez ces étapes pour rétablir les réglages Energy Star par défaut (page 10) :

1. Appuyez sur **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**.
2. Appuyez sur **SET SCHEDULE**.
3. Appuyez sur **DONE** et **NEXT** simultanément pendant 4 secondes.

En cas de problème

Le système de chauffage ou de climatisation ne fonctionne pas

- Appuyer sur la touche **SYSTEM** pour régler le système à Heat. S'assurer que la température réglée est supérieure à la température intérieure.
- Appuyer sur la touche **SYSTEM** pour régler le système à Cool. S'assurer que la température réglée est inférieure à la température intérieure.
- Vérifier le disjoncteur et réinitialiser si nécessaire.
- S'assurer que l'interrupteur d'alimentation du système de chauffage et de climatisation est en marche.
- S'assurer que la porte du système de chauffage est bien fermée.
- Attendre 5 minutes que le système se mette en marche.

Les mentions « Cool On » ou « Heat On » clignotent

- La fonction de protection du compresseur est activée. Attendre 5 minutes que le système redémarre en toute sécurité, sans endommager le compresseur (page 15).

Assistance à la clientèle

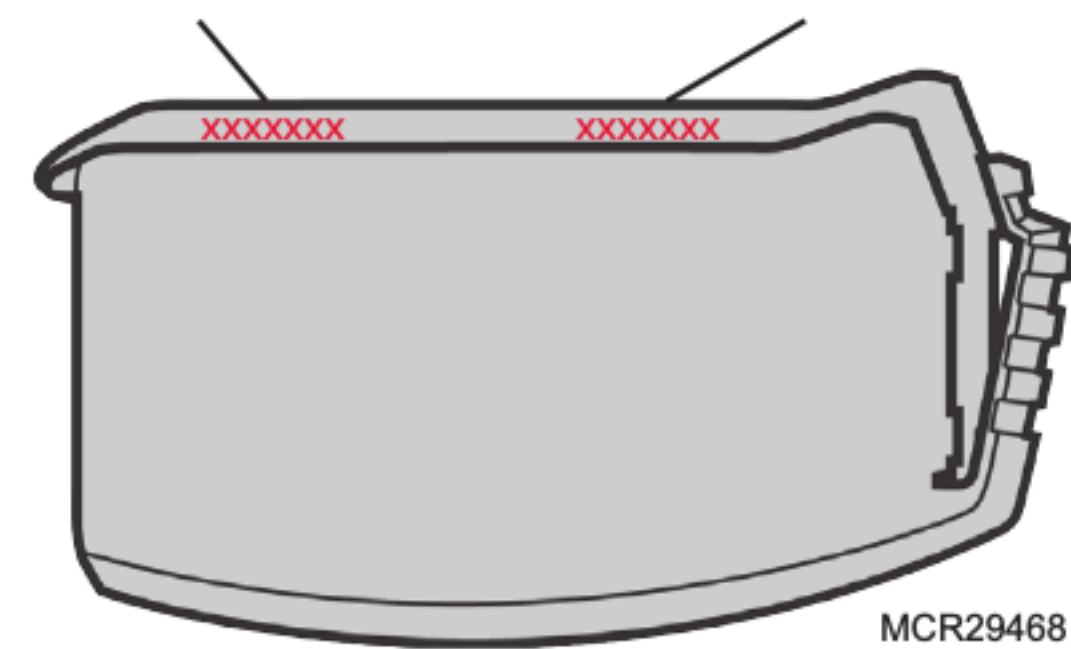


Pour obtenir de l'aide avec ce produit, consulter le <http://yourhome.honeywell.com>.

Ou téléphoner sans frais au Centre de service à la clientèle de Honeywell au **1 800 468-1502**.

Pour gagner du temps, enlever le porte-piles et écrire le numéro de modèle et le code dateur avant d'appeler.

Numéro de modèle Code dateur



Accessoires et pièces de rechange

Pour commander, téléphoner au Centre d'aide au client de Honeywell au **1 800 468-1502**.

Porte-piles N° de pièce 50007072-001

Assemblage de plaque de couvercle* N° de pièce 50002883-001

*Sert à couvrir les marques laissées par l'ancien thermostat.

Garantie limitée de 5 ans

Honeywell garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout défaut de pièce ou de main-d'oeuvre, durant une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat si le produit est utilisé et entretenu convenablement. Si, à n'importe quel moment de la période de garantie, le produit est défectueux, Honeywell le réparera ou le remplacera (à sa discrétion).

En cas de défectuosité du produit,

(i) le retourner, avec le reçu d'achat ou une autre preuve d'achat datée, à l'endroit où il a été acheté, ou

(ii) téléphoner au Centre de service à la clientèle de Honeywell au 1 800 468-1502. Le Centre décidera alors s'il faut retourner le produit à l'adresse suivante :

Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N, Golden Valley, MN 55422, ou s'il vous fera parvenir un produit de remplacement.

Garantie limitée de 5 ans

Cette garantie ne couvre pas les frais de démontage ou d'installation. La garantie sera annulée si Honeywell prouve que la défectuosité a été causée par des dommages apparus alors que le client était en possession du produit.

La responsabilité d'Honeywell se limite à la réparation ou au remplacement du produit selon les termes énoncés. HONEYWELL NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE PERTE OU DOMMAGE DE TOUTES SORTES, INCLUANT LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, DE TOUT MANQUEMENT À N'IMPORTE QUELLE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, OU DE TOUTE AUTRE DÉFAILLANCE DU PRODUIT. Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages accidentels ou consécutifs, cette restriction pourrait donc ne pas s'appliquer.

Garantie limitée de 5 ans

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE QUE HONEYWELL OFFRE POUR CE PRODUIT. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, EST LIMITÉE PAR LES PRÉSENTES À LA PÉRIODE DE CINQ ANNÉES DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États ou provinces ne permettent aucune restriction sur la durée d'une garantie implicite, la restriction ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pourriez également jouir d'autres droits selon votre État ou province.

Pour toute question au sujet de la garantie, écrire au Bureau de relations avec les clients de Honeywell à l'adresse suivante : 1985 Douglas Dr., Golden Valley, MN 55422 ou téléphoner au 1 800 468-1502. Au Canada, écrire à l'adresse : Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35, Promenade Dynamic, Toronto (Ontario) M1V4Z9.

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

<http://yourhome.honeywell.com>



Imprimé aux É.-U. sur du papier recyclé
contenant au moins 10 % de fibres de
papier recyclées après consommation.

® Marque déposée aux É.-U.
© 2009 Honeywell International Inc.
69-1921EFS—01 M.S. 05-09

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto (Ontario) M1V 4Z9

Honeywell



Honeywell

Manual de funcionamiento

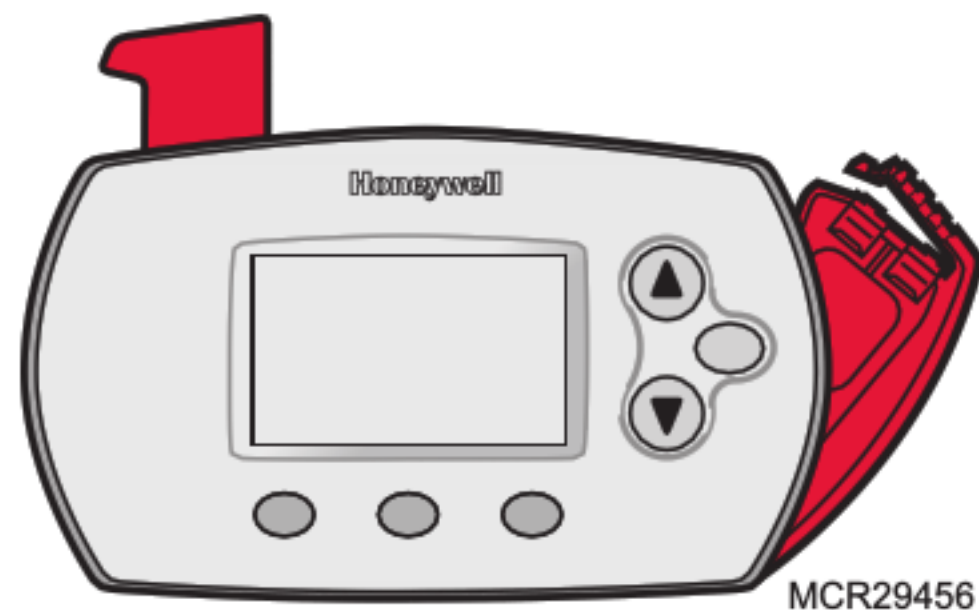


Serie FocusPRO® TH6000

Termostato programable

Tarjeta de referencia rápida

Sujete la tarjeta y tire de ella para ver rápidamente las instrucciones de funcionamiento básicas.



Soporte de la batería

Presione el soporte y tire de él para quitar las baterías. Las baterías deben ser reemplazadas una vez al año (vea la página 17).

Este manual incluye los siguientes modelos:

TH6110D: Para sistemas de 1 calentador y 1 refrigerador

TH6220D: Para sistemas de 2 calentadores y 2 refrigeradores

TH6320U: Para sistemas de 3 calentadores y 2 refrigeradores

(Quite el soporte de la batería para ver el número de modelo)

¿Necesita asistencia?

Para obtener asistencia relacionada con este producto, visite <http://yourhome.honeywell.com> o comuníquese con el número gratuito de Atención al cliente de Honeywell: **1-800-468-1502**

Lea y guarde estas instrucciones.

© Marca registrada de los EE. UU. Patentes en trámite.

© 2009, Honeywell International Inc. Todos los derechos reservados.

Índice

Acerca de su nuevo termostato

Características del termostato	2
Programación rápida	3
Rápida referencia de los controles	4
Rápida referencia de la pantalla	5

Programación y funcionamiento

Configure la hora y el día	6
Seleccione la configuración del ventilador ("auto/on" [automático/encendido])	7
Seleccione la configuración del sistema ("heat/cool" [calor/frío])	8
Use los cronogramas del programa	9
Programe la anulación del cronograma ..	12
Conversión automática (calor/frío).....	14
Protección del compresor	15
Adaptive Intelligent Recovery™	16

Apéndice

Reemplazo de la batería.....	17
En caso de inconvenientes	18
Ayuda al cliente.....	20
Accesorios y piezas de repuesto.....	20
Garantía limitada de 5 años	21

¡Este termostato está listo para funcionar!

Su nuevo termostato está preprogramado y listo para funcionar. Vea la [página 3](#) para revisar las configuraciones.



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DAÑO EN EL EQUIPO. Para evitar posibles daños en el compresor, no haga que el termostato funcione cuando la temperatura exterior sea inferior a 50 °F (10 °C).

Acerca de su nuevo termostato

Felicitaciones por la compra del nuevo termostato Honeywell. El termostato ha sido diseñado para brindarle muchos años de funcionamiento confiable y para brindarle un control climático fácil de usar y con sólo apretar un botón.

Características

- Cronogramas separados: días de la semana y fines de semana.
- El control de temperatura al tacto anulará la configuración del programa en cualquier momento.
- Cumple con EnergyStar® para reducir considerablemente sus gastos en calefacción y refrigeración.
- Pantalla iluminada grande y fácil de leer, incluso en la oscuridad.
- Muestra la temperatura ambiente y la configuración de la temperatura.
- Soporte de la batería extraíble para un reemplazo rápido y fácil.
- Protección del compresor incorporado.

¡Este termostato está listo para funcionar!

Su nuevo termostato está preprogramado y listo para funcionar. Lo único que tiene que hacer es configurar la hora y el día. Luego, revise las configuraciones de abajo y cámbielas si es necesario:

- 1. Configure la hora y el día (necesario para un funcionamiento adecuado)** *Vea la página 6*
- 2. Seleccione la configuración del ventilador (“Auto/On”):**
Predetermine la función “Auto” *Para cambiar, vea la página 7*
- 3. Seleccione la configuración del sistema (“Heat/Cool”):**
Predetermine la función “Heat” *Para cambiar, vea la página 8*
- 4. Cronogramas del programa:** Predetermine los niveles de ahorro de energía para cuando esté en el trabajo o durmiendo (el termostato asume que usted se levanta a las 6 a. m., se va a las 8 a. m., regresa a las 6 p. m. y vuelve a acostarse a las 10 p. m.) *Para cambiar, vea las páginas 9 a 11*



CONTROL DE TEMPERATURA AL TACTO: Usted podrá anular la configuración del cronograma en cualquier momento y ajustar manualmente la temperatura (vea las páginas 12 y 13).

Rápida referencia de los controles

Pantalla digital (vea la página 5).

Soporte de la batería

(vea la página 17).

Botones de la temperatura

Presiónelos para ajustar las configuraciones de temperatura (vea las páginas 11 a 13).

Botón "Hold"

Presiónelo para anular el control de temperatura programada (vea la página 13).

Botones de funcionamiento

Presiónelos para elegir la función que se muestra justo debajo de cada botón (las funciones cambian según la tarea).

Rápida referencia de la pantalla

Temperatura interior actual

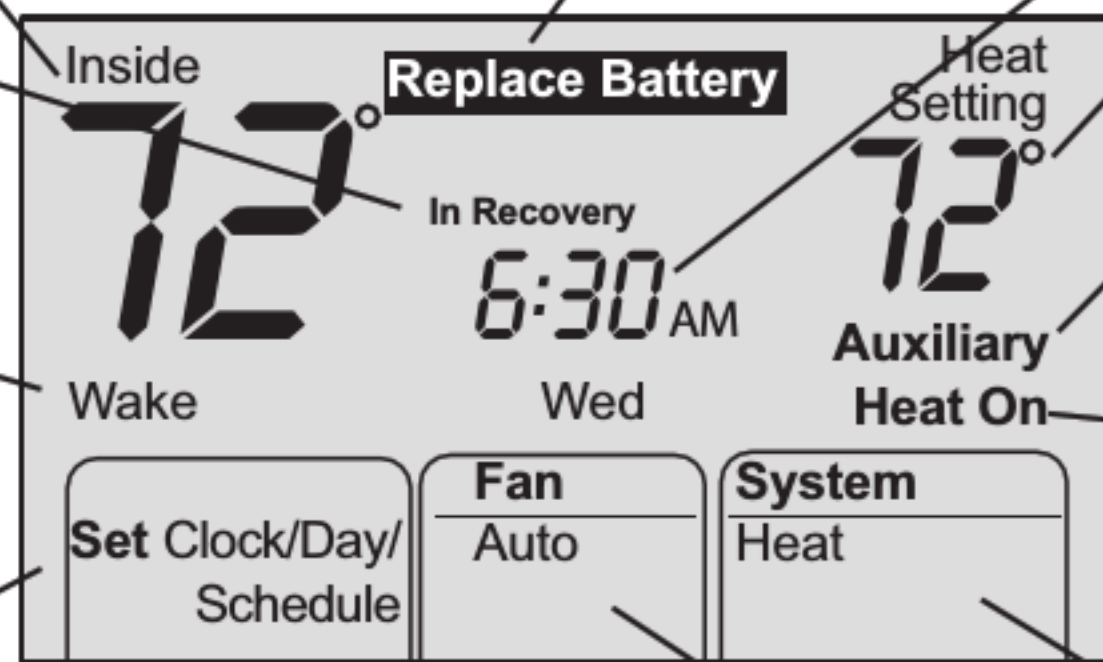
Función "In Recovery"
(en recuperación);
vea la página 16

Período de programación actual
"Wake/Leave/Return/Sleep"
(horas en que se despierta,
se va de su casa, regresa y se
duerme); vea las páginas 9 a 11

Ajuste "Clock/Day/Schedule"
(reloj/día/cronograma);
vea las páginas 6 y 11

Botones de funcionamiento
Presione el botón detrás de cada función
para ver o cambiar las configuraciones
(las funciones cambian según la tarea)

Aviso de batería baja
(vea la página 17)



Hora y día actuales;
vea la página 6

Configuración de temperatura;
vea las páginas 11 a 13

Función "Auxiliary heat"
(calor auxiliar);
solamente para bombas
de calor con calor auxiliar

Estado del sistema
"Heat On/Cool On" (calor
encendido/frío encendido);
si hay destellos, vea la
página 15

Configuración del sistema
"Heat/Cool/Auto/Off/
Em Heat"
(calor/frío/automático/
apagado/calentador de
emergencia); vea la página 8

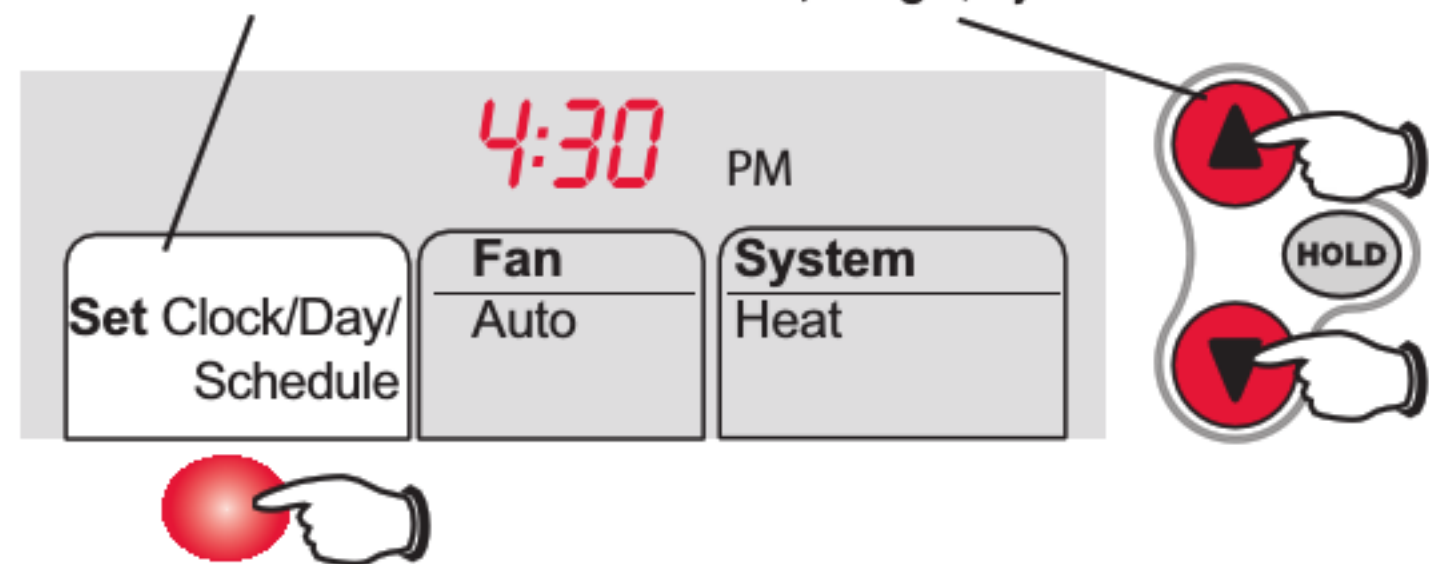
Configuración del ventilador
"Auto/On"; vea la página 7



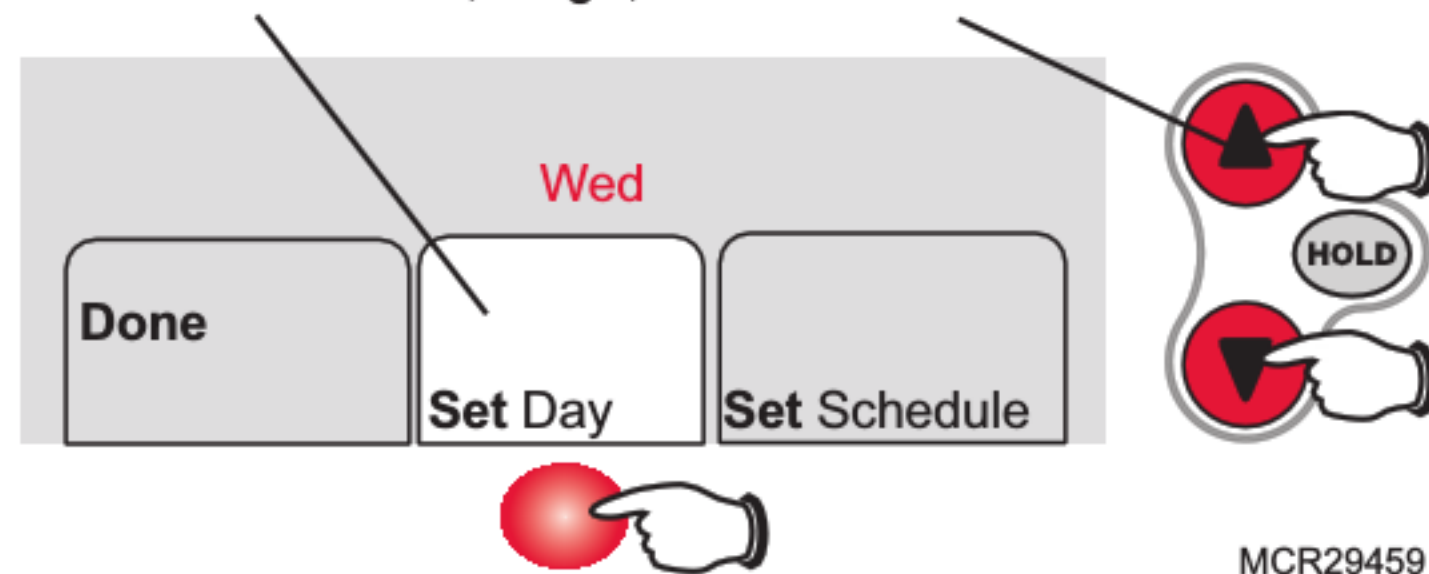
ESPAÑOL

Configure la hora y el día

Presione SET CLOCK/DAY/SCHEDULE, luego, ajuste la hora



Presione "SET DAY", luego, seleccione el día actual



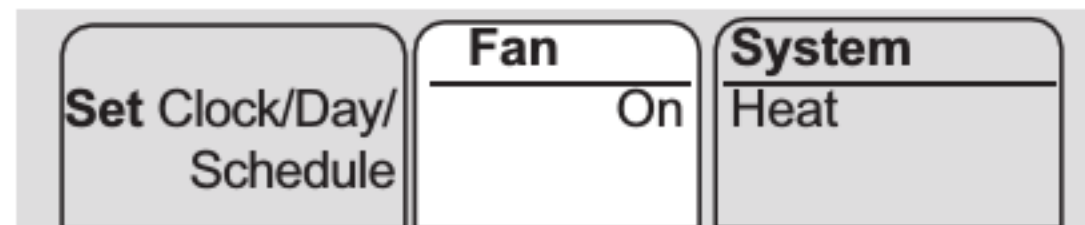
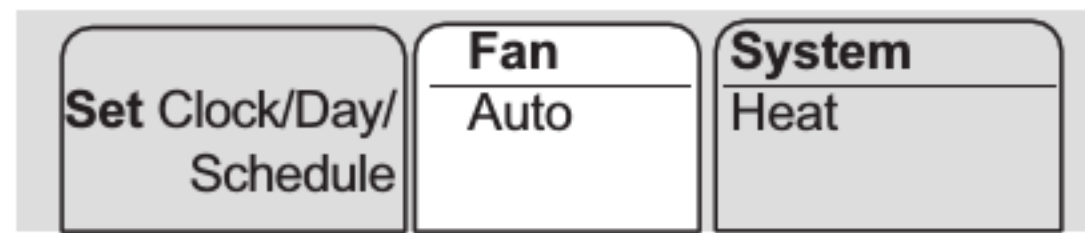
MCR29459

1. Presione el botón **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**, luego, presione ▲ o ▼ para configurar la hora del reloj.
2. Presione el botón **SET DAY (configuración del día)**, luego, presione ▲ o ▼ para configurar la hora del reloj.
3. Presione **DONE (listo)** para guardar y salir.

Nota: Si la opción **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** no se muestra, presione **DONE** o **RUN SCHEDULE** (funcionamiento del cronograma).

Nota: Si la pantalla muestra destellos de "Set Clock", el termostato seguirá sus configuraciones para los días de semana del período de tiempo "Wake" hasta que vuelva a configurar la hora y el día.

Seleccione la configuración del ventilador

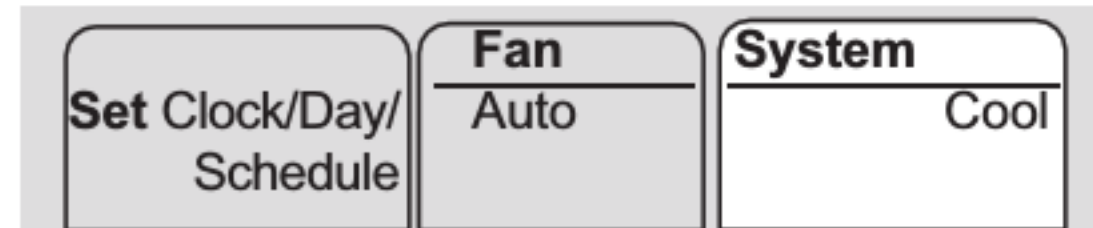
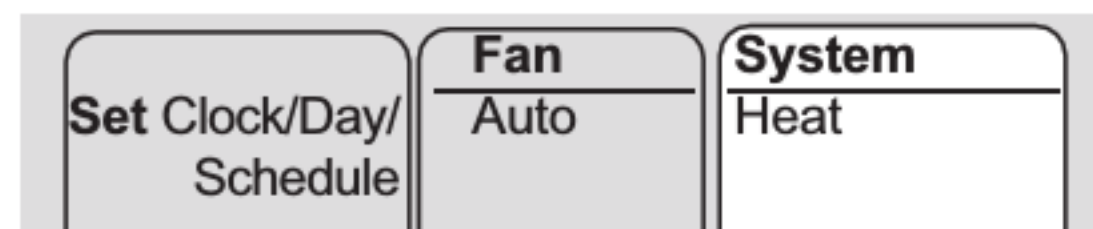


MCR29460

Presione el botón “FAN” para seleccionar “Auto” u “On”.

En el modo “Auto” (la configuración usada comúnmente) el ventilador funciona solamente cuando la calefacción o el sistema de enfriamiento están encendidos. Si se fija en “On”, el ventilador funciona sin interrupción.

Seleccione la configuración del sistema



MCR29461



Nota: Quizás las configuraciones del sistema “Auto” y “Em Heat” no aparezcan, según cómo haya sido instalado el termostato.

Presione el botón “SYSTEM” para elegir:

- **“Heat”:** El termostato controla solamente el sistema de calefacción.
- **“Cool”:** El termostato controla solamente el sistema de enfriamiento.
- **“Off”:** Los sistemas de calefacción y enfriamiento están apagados.
- **“Auto”:** El termostato elige automáticamente cuándo calentar o enfriar, dependiendo de la temperatura interior.
- **“Em Heat”** (solamente para bombas de emergencia con calor auxiliar): El termostato controla el calor de emergencia y auxiliar. El compresor está bloqueado.

Ahorre dinero configurando los cronogramas del programa

Es fácil programar su sistema que permite un ahorro máximo de energía. Usted puede programar cuatro períodos de tiempo por día, con diferentes configuraciones para los días de semana y los fines de semana.



“WAKE”

6:00 a. m.

70°

Programa la hora en que se despierta y la temperatura que quiere durante la mañana, hasta que usted se va de su casa.



“LEAVE”

8:00 a. m.

62°

Programa la hora en que usted se va de su casa y la temperatura que quiere mientras no esté en su casa (por lo general, un nivel de ahorro de energía).



“RETURN”

6:00 p. m.

70°

Programa la hora en que regresa a su casa y la temperatura que quiere durante la tarde hasta que se va a dormir.



“SLEEP”





10:00 p. m.

62°

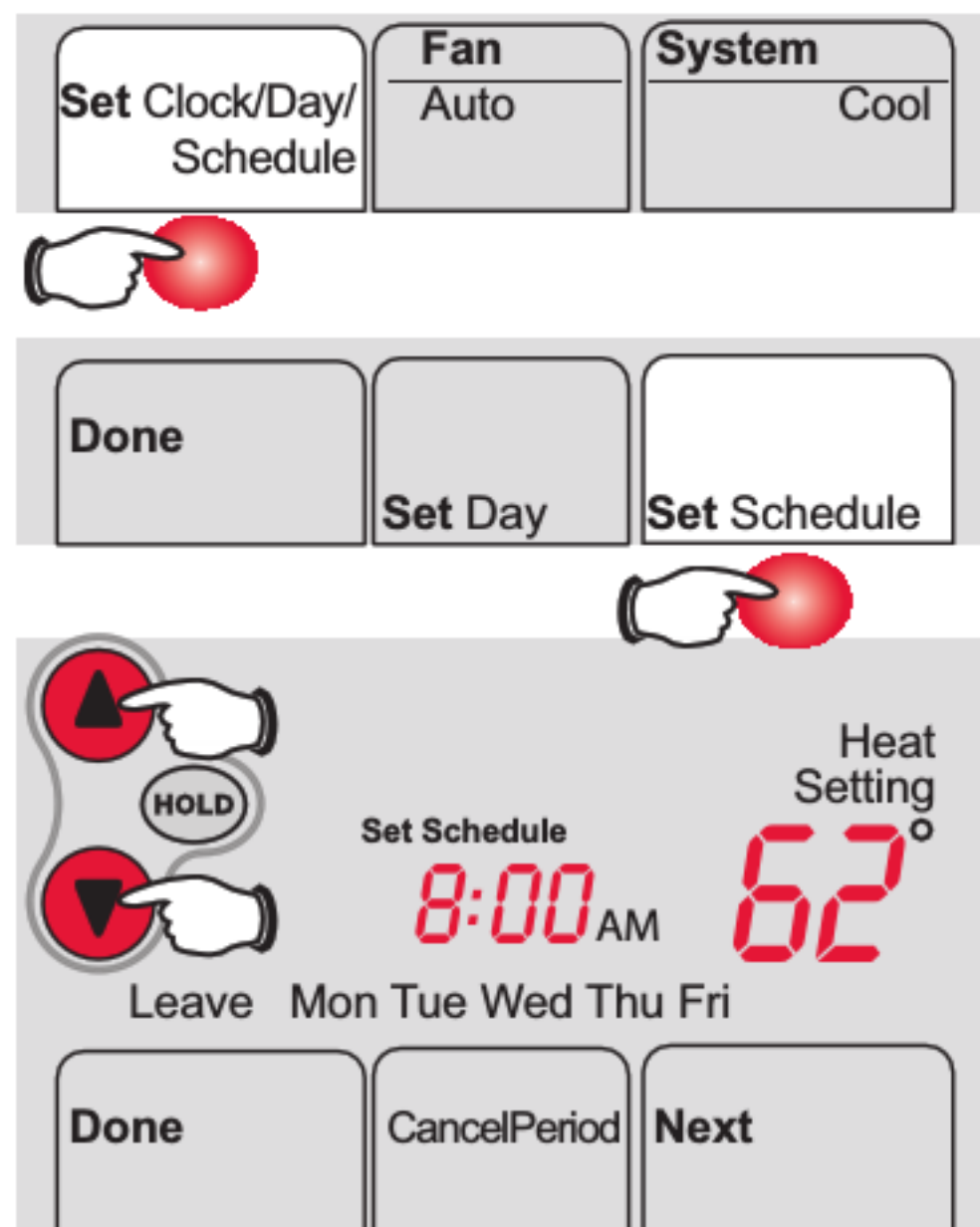
Programa la hora en que usted se va a dormir y la temperatura que quiere durante toda la noche (por lo general, un nivel de ahorro de energía).

Configuraciones de EnergyStar® para mayores ahorros de gastos

Este termostato está configurado previamente para usar configuraciones de programa EnergyStar®. Recomendamos estas configuraciones debido a que reducen los gastos de calefacción y enfriamiento hasta en un 33%. (Vea la siguiente página para ajustar las horas y las temperaturas de cada período de tiempo).

		"Heat" (de lunes a viernes)	"Cool" (de lunes a viernes)	"Heat" (sábado y domingo)	"Cool" (sábado y domingo)
"Wake" (6:00 a. m.)		70°	75°	70°	75°
"Leave" (8:00 a. m.)		62°	83°	62° [O cancele el período]	83° [O cancele el período]
"Return" (6:00 p. m.)		70°	75°	70° [O cancele el período]	75° [O cancele el período]
"Sleep" (10:00 p. m.)		62°	78°	62°	78°

Para ajustar los cronogramas del programa



MCR29462

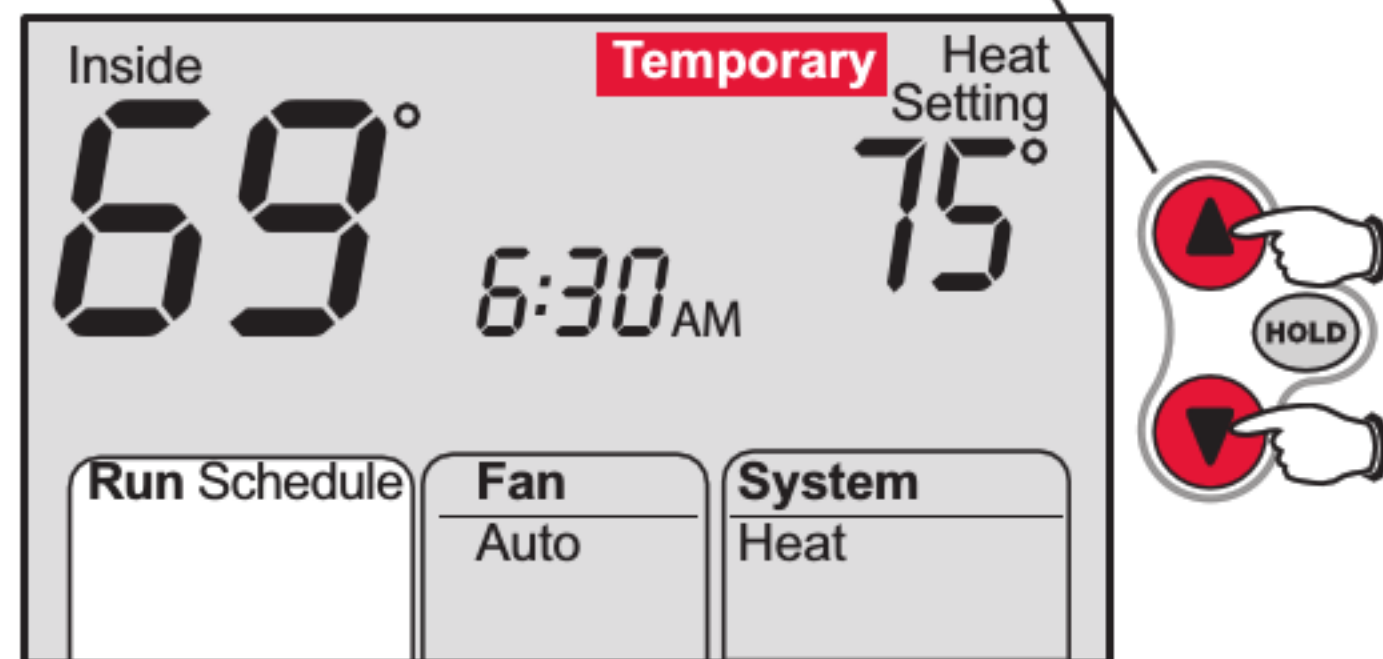
1. Presione “SET CLOCK/DAY/SCHEDULE”, luego, “SET SCHEDULE”.
2. Presione ▲ o ▼ para configurar la hora en que se despierta los días de semana (de lunes a viernes), luego presione “NEXT”.
3. Presione ▲ o ▼ para configurar la temperatura para este período de tiempo, luego, presione “NEXT”.
4. Configure la hora y la temperatura para el próximo período de tiempo (“Leave”). Repita los pasos 2 y 3 para cada día de la semana.
5. Presione “NEXT” para configurar los días de fin de semana (sábado y domingo), luego, presione “DONE” para guardar y salir.

Nota: Asegúrese de que el termostato esté configurado con el sistema que quiere programar (calor o frío).

Nota: Puede presionar “CANCEL PERIOD” (cancelar período) para eliminar los períodos no deseados (excepto “Wake”).

Programa la anulación del cronograma (temporario)

Presione para ajustar temporariamente la temperatura.



MCR29463

Presione para anular la configuración temporaria y volver al cronograma del programa.

Nota: Asegúrese de que el termostato esté configurado con el sistema que quiere usted controlar (calor, frío o automático).

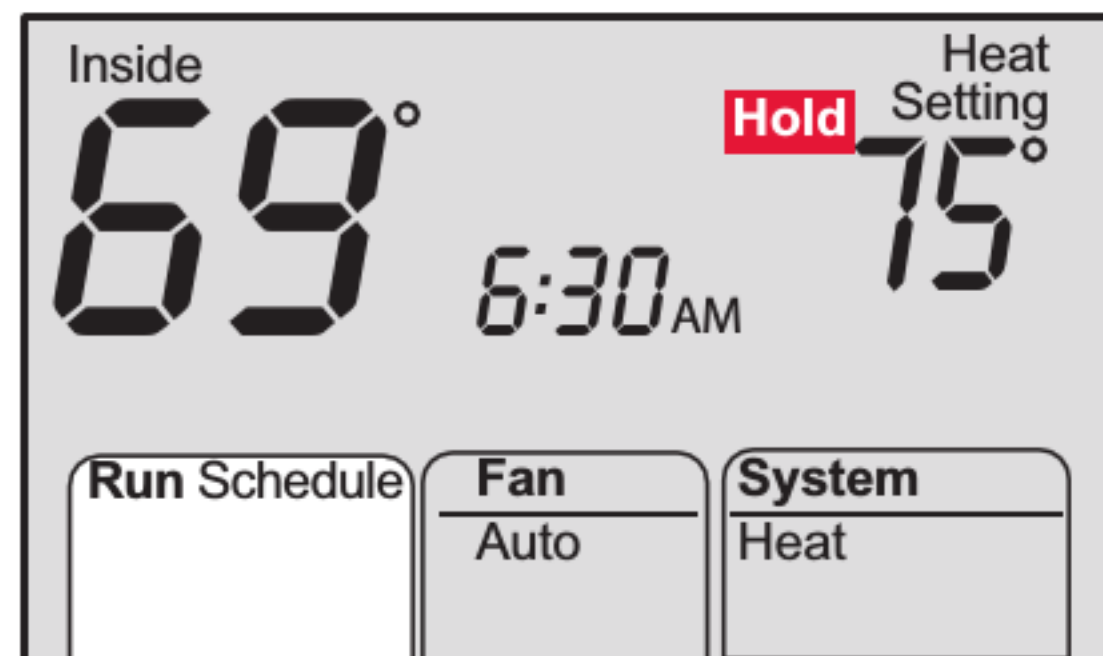
Presione ▲ o ▼ para ajustar la temperatura en forma inmediata. Esto anulará temporariamente la configuración de la temperatura para el período de tiempo actual.

La nueva temperatura se mantendrá solamente hasta que comience el próximo período programado (vea la página 10). Por ejemplo, si quiere aumentar el calor a la mañana temprano, disminuirá automáticamente más tarde, cuando usted se vaya de su casa.

Para cancelar la configuración en cualquier momento, presione "RUN SCHEDULE".

Programa la anulación del cronograma (permanente)

Presione para ajustar temporariamente la temperatura.



MCR29464

Presione “**HOLD**” para ajustar permanentemente la temperatura. Esto anulará las configuraciones de la temperatura para todos los períodos de tiempo.

La función “Hold” apaga el cronograma del programa y le permite ajustar el termostato manualmente, según sea necesario.

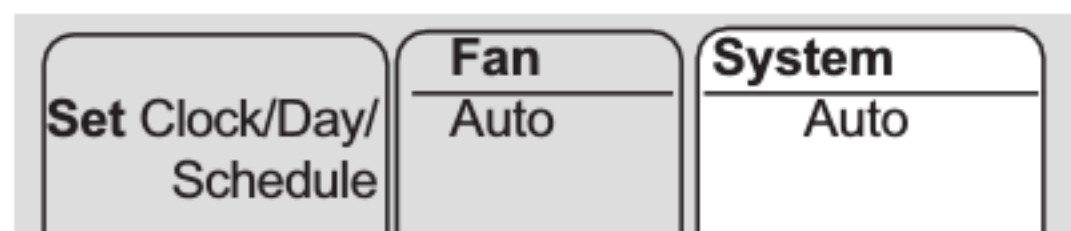
Cualquiera que sea la temperatura que configure, ésta se mantendrá las 24 horas del día, hasta que la cambie manualmente o presione “**RUN SCHEDULE**” para anular “Hold” y retomar el cronograma.



Presione para anular la configuración “Hold” y volver al cronograma del programa.

Nota: Asegúrese de que el termostato esté configurado con el sistema que usted quiere controlar (calor, frío o automático).

Conversión automática (calor/frío)



MCR29465

Presione hasta que la pantalla muestre "Auto"



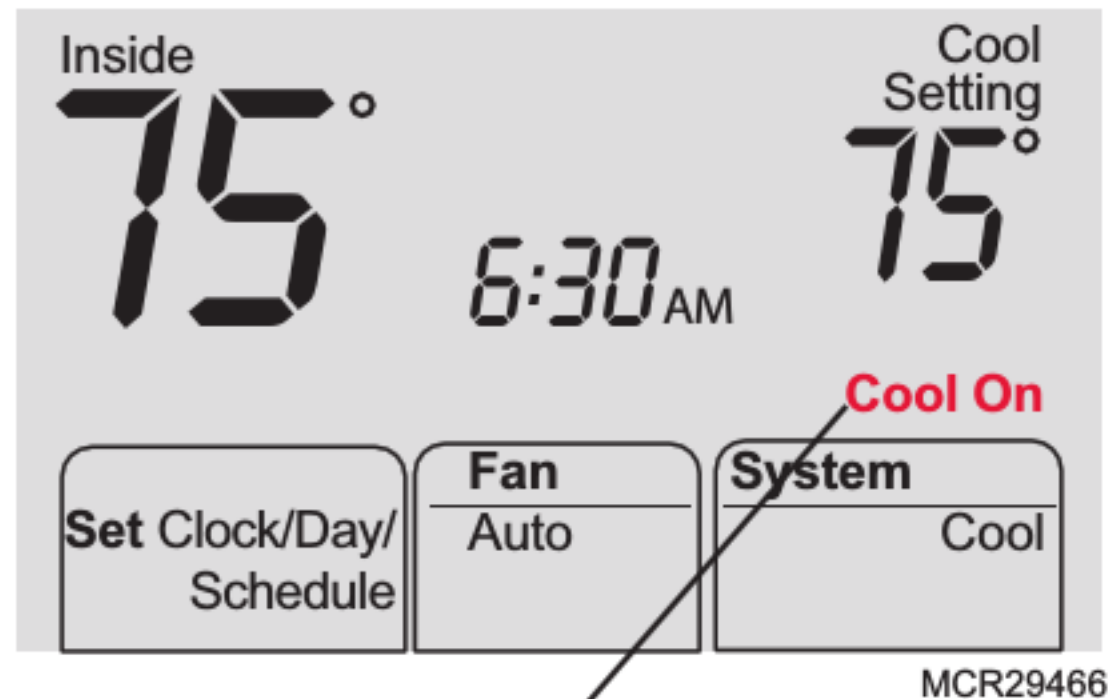
Nota: Quizás la configuración "Auto" del sistema no aparezca, según cómo haya sido instalado el termostato.

La conversión automática es una función que hace funcionar el acondicionador de aire y la calefacción en el mismo día. Cuando el sistema está configurado en "Auto", el termostato elige automáticamente cuándo calentar o enfriar, dependiendo de la temperatura interior.

Las configuraciones de calor y frío deben tener 3 grados de diferencia. El termostato ajustará automáticamente las configuraciones para mantener esta separación de 3 grados (denominada banda muerta).

La diferencia de 3 grados entre las temperaturas de calor y frío es fija y no puede ser cambiada.

Protección del compresor incorporado



El mensaje titila hasta que haya transcurrido el tiempo de reinicio de seguridad

Esta función ayuda a prevenir el daño del compresor en su acondicionador de aire o en su sistema de bomba de calor.

El compresor puede dañarse si se vuelve a iniciar inmediatamente después de ser apagado. Esta característica hace que el compresor demore unos minutos antes de volver a iniciarse.

Durante el tiempo de espera, el indicador mostrará el mensaje “Cool On” (o “Heat On” si tiene una bomba de calor). Cuando haya transcurrido el tiempo de espera de seguridad, el mensaje dejará de titilar y se encenderá el compresor.

Adaptive Intelligent Recovery™ (AIR)

La función Adaptive Intelligent Recovery elimina la necesidad de conjeturas cuando se configure un cronograma. Permite que el termostato “sepa” cuánto demora su sistema de calefacción eléctrico para alcanzar la temperatura deseada.

Sólo configure el cronograma del programa con la hora que desee que la casa alcance la temperatura deseada. El termostato, luego, encenderá la calefacción o el sistema de enfriamiento en el momento indicado para alcanzar esa temperatura y la hora programada por usted.

Por ejemplo, configure la hora para despertarse a las 6 a. m. y con una temperatura de 70°. El calor volverá antes de las 6 a. m., para que la temperatura esté a 70° para cuando se levante a las 6.



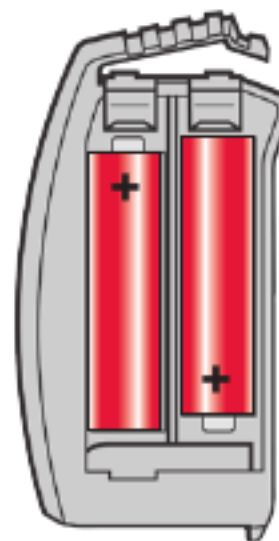
Nota: Cuando la función “Adaptive Intelligent Recovery” (recuperación inteligente de adaptación) esté activada, el termostato mostrará en la pantalla la frase “In Recovery”.

Reemplazo de la batería

Presione y tire para quitar



Inserte dos baterías nuevas AA alcalinas, luego, vuelva a instalar el soporte de la batería.



MCR29467

Las baterías son opcionales (para ofrecer energía de respaldo) si su termostato fue conectado para energía de CA cuando fue instalado.

Instale las baterías nuevas inmediatamente cuando la advertencia “**REPLACE BATTERY**” (reemplazo de baterías) comience a titilar. La advertencia titilará durante alrededor de dos meses antes de que se consuman las baterías.

Aunque la advertencia no aparezca, deberá reemplazar las baterías una vez por año o antes de abandonar el hogar por más de un mes.

Si las baterías se colocan antes de que transcurran dos minutos, el tiempo y el día no deberán ser configurados nuevamente. Todos los ajustes se almacenan de manera permanente en la memoria y no requieren energía de la batería.

En caso de inconvenientes

Si tiene dificultades con el termostato, intente seguir las sugerencias que se indican a continuación. La mayoría de los problemas pueden corregirse rápida y fácilmente.

La pantalla está vacía

- Controle el interruptor de circuito y, si es necesario, reinícielo.
- Asegúrese de que el interruptor de energía del sistema de calefacción y enfriamiento esté encendido.
- Asegúrese de que la puerta del sistema de calefacción esté bien cerrada.
- Si el termostato funciona con baterías, asegúrese de que las nuevas baterías AA alcalinas estén instaladas correctamente (vea la página 17).

Las configuraciones de la temperatura no cambian

Asegúrese de que las temperaturas de calor y frío estén configuradas en rangos aceptables:

- Calor: De 40 °F a 90 °F (de 4.5 °C a 32 °C).
- Frío: De 50 °F a 99 °F (de 10 °C a 37 °C).

Para recuperar las configuraciones predeterminadas de Energy Star®

Siga estos pasos para recuperar las configuraciones predeterminadas (vea la página 10):

1. Presione "SET CLOCK/DAY/SCHEDULE".
2. Presione "SET CLOCK/DAY/SCHEDULE".
3. Presione "DONE" y "NEXT" al mismo tiempo durante 4 segundos.

En caso de inconvenientes

El sistema de calefacción o enfriamiento no responde

- Presione el botón “SYSTEM” para configurar el sistema en “Heat”. Asegúrese de que la temperatura sea más alta que la temperatura interna.
- Presione el botón “SYSTEM” para configurar el sistema en “Cool”. Asegúrese de que la temperatura sea más baja que la temperatura interna.
- Controle el interruptor de circuito y, si es necesario, reinícielo.
- Asegúrese de que el interruptor de energía del sistema de calefacción y enfriamiento esté encendido.
- Asegúrese de que la puerta del sistema de calefacción esté bien cerrada.
- Espere 5 minutos para que responda el sistema.

El mensaje “Cool On” o “Heat On” titila

- La función de la protección del compresor está funcionando. Espere 5 minutos para que el sistema se vuelva a iniciar de forma segura, sin dañar el compresor (vea la página 15).

Ayuda al cliente



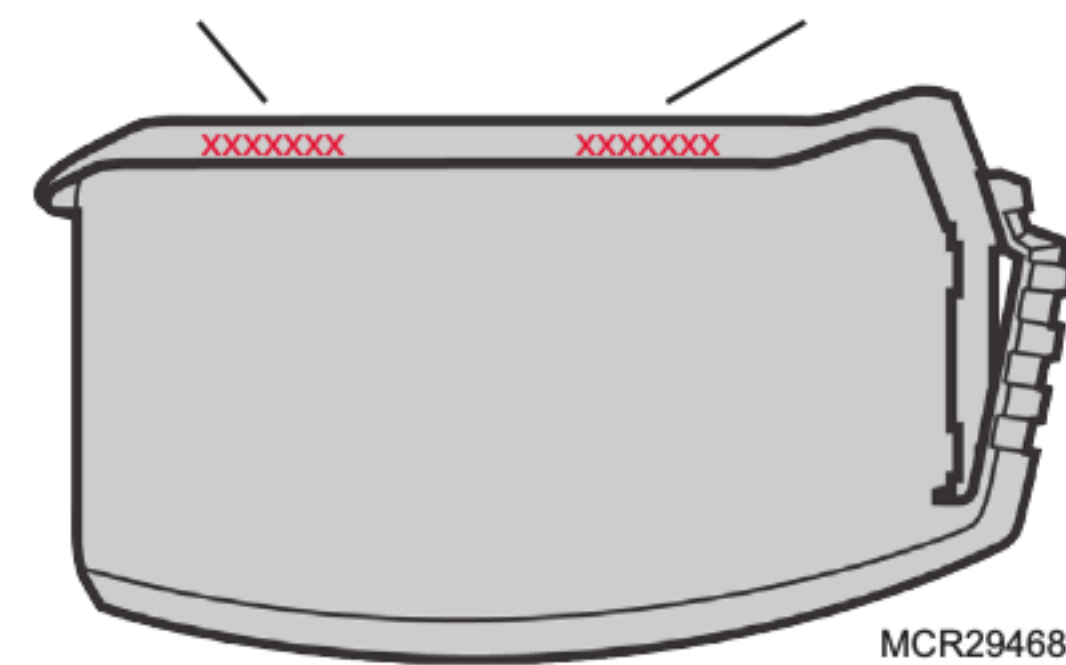
Para obtener asistencia relacionada con este producto, visite <http://yourhome.honeywell.com>.

Para hacer el pedido, comuníquese con el número gratuito de Atención al cliente de Honeywell **1-800-468-1502**.

Para ahorrar tiempo, anote el número de modelo y el código de fecha antes de llamar.

Número de modelo

Código de la fecha



Accesorios y piezas de repuesto

Para hacer el pedido, comuníquese con el número gratuito de Atención al cliente de Honeywell **1-800-468-1502**.

Soporte de la batería.....N.º de pieza 50007072-001

Ensamblaje de la placa de cubierta*N.º de pieza 50002883-001

*Úselo para cubrir las marcas que dejan los termostatos viejos.

Garantía limitada de 5 años

Honeywell garantiza este producto, a excepción de la batería, por el término de cinco (5) años contra cualquier defecto de fabricación o de los materiales, a partir de la fecha de compra por parte del consumidor, en condiciones normales de uso y servicio. Si en cualquier momento durante el período de garantía se verifica que el producto tiene un defecto o que funciona mal, Honeywell lo reparará o reemplazará (a elección de Honeywell).

Si el producto tiene defectos,

(i) devuélvalo, con la factura de venta u otra prueba de compra fechada, al lugar donde lo compró; o

(ii) comuníquese con el Centro de atención al cliente de Honeywell al 1-800-468-1502. Atención al cliente decidirá si se debe devolver el producto a la siguiente dirección:

Devolución de mercaderías de Honeywell, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, o si se le puede enviar un producto en reemplazo.

Garantía limitada de 5 años

Esta garantía no cubre los costos de extracción o reinstalación. Esta garantía no se aplicará si Honeywell demuestra que el defecto o mal funcionamiento estaba causado por daños ocurridos mientras el producto estaba en posesión de un consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será reparar o reemplazar el producto dentro de los plazos establecidos anteriormente. HONEYWELL NO RESPONDERÁ POR LA PÉRDIDA O DAÑO DE NINGÚN TIPO, INCLUIDO EL DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO DERIVADO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DEL INCUMPLIMIENTO DE LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, O DE OTRAS FALLAS DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación del daño incidental o indirecto, entonces esta limitación puede no resultar aplicable a su caso.

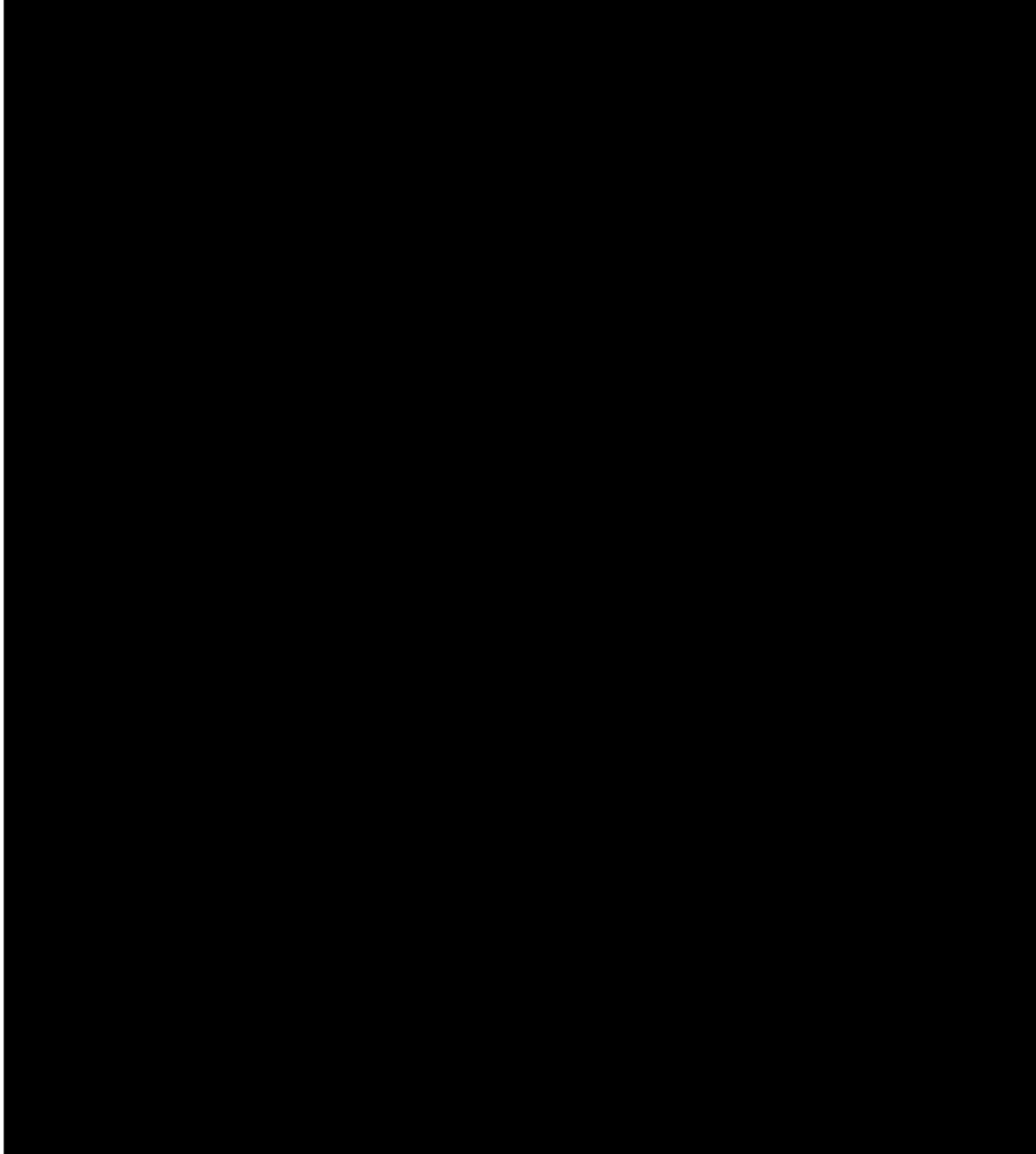
Garantía limitada de 5 años

LA PRESENTE GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE HONEYWELL PROPORCIONA RESPECTO DE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE CINCO AÑOS DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones sobre la duración del período de una garantía implícita, entonces la limitación anterior puede no resultar aplicable a su caso. Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y usted podrá tener otros derechos que varían según el estado.

Si tiene preguntas sobre la presente garantía, sírvase escribir a Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 o llamar al 1-800-468-1502. En Canadá, escriba a Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.






Soluciones de control y automatización

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

<http://yourhome.honeywell.com>

 Impreso en los EE. UU., en papel
reciclado que contiene por lo menos
un 10% de fibras de papel reciclable.

® Marca registrada de los EE. UU.
© 2009 Honeywell International Inc.
69-1921EFS—01 M.S. 05-09

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Toronto, Ontario M1V 4Z9

Honeywell